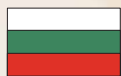


ISO 9001
QUALITY MANAGEMENT SYSTEM

**PORTA
DOORS**



PORTA-SYSTEM SLIDING DOOR
WALL MOUNT SYSTEM



НАСТЕННА СИСТЕМА ПОРТА-СИСТЕМ
ЗА ПРЕМЕСТВАЩИ СЕ ВРАТИ



FALRA SZERELT RENDSZER PORTA-SYSTEM
TOLÓAJTÓKHOZ



NÁSTĚNNÝ SYSTÉM PORTA-SYSTEM
PRO POSUVNÉ DVĚŘE



SISTEM PE PERETE PORTA-SYSTEM
PENTRU UȘI GLISANTE



NÁSTENNÝ SYSTÉM PORTA-SYSTEM
PRE POSUVNÉ DVERE



www.portadoors.com

Porta KMI Poland 84-239 Bolszewo, ul. Szkolna 26,
phone (+48) 58 677 81 00, fax (+48) 58 677 81 99, e-mail: info@porta.com.pl

GB	ENGLISH WARRANTY CARD AND INSTRUCTION MANUAL	3
BG	БЪЛГАРСКИ КАРТА НА ГАРАНЦИЯ И ИНСТРУКЦИЯ НА МОНТАЖ.	12
H	MAGYAR GARANCIALEVÉL SZERELÉSI UTASÍTÁSSAL.	21
CZ	ČESKY ZÁRUČNÍ LIST A NÁVOD NA MONTÁŽ.	30
RO	ROMÂNĂ FIȘĂ DE GARANȚIE ȘI INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ	39
SK	SLOVENSKY ZÁRUČNÝ LIST SPOLU S MONTÁŽNYM NÁVODOM	48

ATTENTION! Please read the instruction manual and the warranty card before commencing the installation.

ВНИМАНИЕ! Преди започване на монтаж запознайте се с инструкцията и условията на гаранцията.

FIGYELEM! A tok beépítésének megkezdése előtt meg kell ismerni a beépítési utasítást.

UPOZORNĚNÍ! Před zahájením montáže se seznamte se podrobně s tímto návodem a záručními podmínkami.

ATENȚIE! Înainte de a se trece la montaj se va lua cunoștință cu instrucțiunile și condițiile de garanție.

POZOR! Pred začatím montáže je treba sa zoznámiť s návodom a záručnými podmienkami.

CONTROL CARD, ЧЕК КАРТА, ELLENŐRZŐ KÁRTYA, KONTROLNÍ LIST, FIȘĂ DE CONTROL, KONTROLNÝ LIST

Name of the product / Symbol, Означение/ наименование на продукта, A termék neve / Jele,
Název výrobku / Symbol, Denumirea produsului / Simbol, Názov výrobku / Symbol

Packer's stamp, Печат на опаковчика, Csomagolást végző
bélyegzője, Razítko baliče, Ștampila ambalatorului, Razítko baliča

WARRANTY CONDITIONS

1. Porta KIM Poland, as the Guarantor, issues a warranty for their products within the Republic of Poland territory, under the condition they are installed according to the installation instructions included with the herein warranty card, and will be used according to their intended purpose. Warranty obligations shall be fulfilled by the Porta KMI Poland Dealers as the representatives of the factory based on the dealership agreements.
2. The warranty period for the Porta KMI Poland products is set as follows:
 - 12 months for standard products,
 - 24 months for security products,
 - 24 months for exterior wood doors,
 - 10 years for the Enduro door construction,
 - 10 years for the sheet metal perforation for the interior metal doors and metal door frames.
 The warranty period shall be extended by another 12 months with the installation of products purchased by an Authorized Installation Crew (possessing current authorization), which must be validated by an appropriate stamp in the herein card.
3. The warranty period is calculated from the date of sale displayed on the proof of purchase (invoice).
4. Warranty service is provided based on the Buyer presenting the warranty card along with the proof of purchase and installation invoice (in case of an extended warranty) at the point of sale. The warranty card is included with the product. The Buyer is responsible for obtaining the warranty card from the Dealer or from the Authorized Installer. Any notes and entries in the warranty card can be made only by the Guarantor, or an authorized point of sale, or an Authorized Installer. The Customer Complaint department is located at Porta KMI Poland, 84-239 Bolszewo, ul. Szkoła 26, tel. 58 677 81 00
5. The Guarantor is obliged to analyse and process the complaint in the shortest time possible.
6. A delay in complaint processing is not considered a delay when the inspection, exchange or repair are not performed due to the Buyer's actions. If the nature of the flaws does not require them to be fixed in the factory setting, the warranty repair is done at the Buyer's location.
8. During the effective period of the warranty (see pt. 2) the manufacturer is obliged to repair any faulty product free of charge.
9. The appraisal of the nature of the flaw and the decision on the method for processing the complaint are made by the representative of the Guarantor or the Dealer.
10. The prerequisite for processing the complaint of an apparent quality flaw is reporting it before the installation and refraining from undertaking any installation procedures. The installation of accessories is considered to be the commencement of the installation of the product. The product must be returned in its original packaging.
11. The warranty expires in case of:
 - making any alterations to the door leaf or frame,
 - damaging the product's construction,
 - removal of identification labels from certified products,
 - damaging or the loss of the warranty card,
 - making entries in the warranty card by an unauthorized person.
12. The warranty does not cover:
 - mechanical damage or exterior flaws created due to ignoring the proper procedures during transport, storage and safekeeping of the products,
 - staining and deformations, damage to elements and subassemblies caused by the material swelling due to excessive air moisture in the rooms (the doors should be installed after the so-called wet jobs are complete: i.e. plastering, flooring, in dry rooms with good ventilation),
 - staining, knots, fiber scrolling, color variations, and wood pattern stretching due to the unique characteristics of natural veneer,
 - flaws due to improper storage of the product during construction work (i.e. staining with grout, plaster, or polyurethane foam; cleaning with low grade cleaning detergents or corrosive chemical substances),
 - the manufacturer is not responsible for damage to the laquer and laminated finish due to the application of self-adhesive tapes on the product,
 - flaws due to improper use or negligence on the part of the Buyer,
 - installation of the product,
 - faulty product performance due to unforeseen circumstances, outside of the manufacturer's domain, and conditions of use (flooding, fire, break-ins etc.)
 - natural product wear and tear,
 - insufficient quantities of elements and accessories apparent at pick-up,
 - powder painted surfaces in primer finish,
 - powder painted surfaces in final finish, if they are painted over by the Buyer,
 - not subject to customer complaints are actions connected with: product preservation, maintenance, as well as accessory adjustments.
13. The warranty for the product purchased does not exclude, limit, or negate any rights of the Buyer stemming from the product not matching the conditions of the agreement.

PORTA-SYSTEM TUNNEL (optional*)

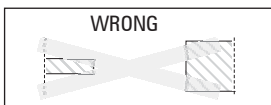
***In case the door frame is already installed, see page 6.**

List of elements and accessories for tunnel installation

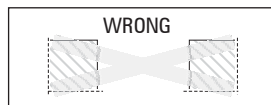
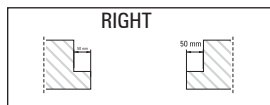
- top beam 1 pc.
- side beam 2 pcs.
- casing trim 3 pcs.
- upholstery cover set 1 pc.

PREPARATION OF THE OPENING FOR THE PORTA-SYSTEM TUNNEL INSTALLATION

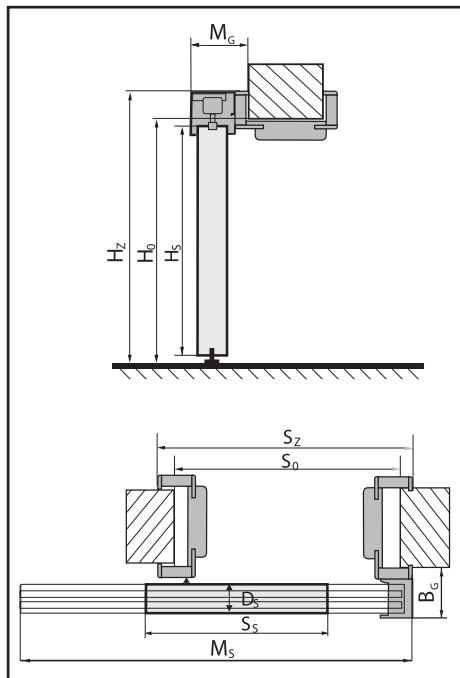
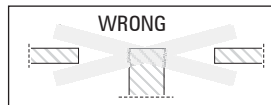
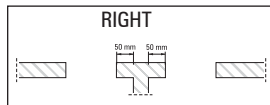
1. A ledge projecting at least 5 cm from the surface of the wall must be prepared. Installation of a new frame is not possible on a flat wall.



2. In case a door frame narrower than the width of the wall must be installed, a ledge projecting at least 5 cm from the surface of the wall must be prepared.



3. In case the door is being installed in the dividing wall, proceed as in pt. 1.



DIMENSIONS OF THE ON-WALL PORTA SYSTEM

DIMENSIONS	S_s	H_s	S_0	H_0	H_z	M_s	M_g	B_g	$T_{S/W}$
60	644	2030	680	2060	2119	1350	98	60	+20 / +10
70	744		780			1550			
80	844		880			1750			
90	944		980			1950			
100	1044		1080			2130			

S_s – door wing width including rebates

H_s – door wing height including rebate

S_0 – wall opening width, as prepared for frame installation

H_0 – wall opening height, as prepared for frame installation, measured from the finished floor level

H_z – total frame height

M_s – width of the sliding system masking frame

M_g – thickness of the sliding system masking frame

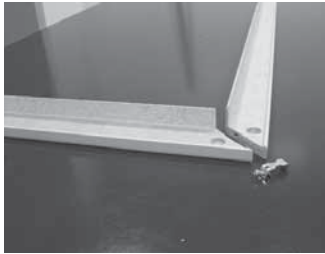
B_g – width of the sliding system rebound beam

$T_{S/W}$ – permissible tolerance for wall opening width / height deviation

PORTA-SYSTEM TUNNEL INSTALLATION (optional)



1



2



3



4



5

ATTENTION! Before attempting the door frame installation please consult the instruction manual. It is recommended that the installation is done an Authorized Installation Crew.

THE INSTALLATION OF A TUNNEL VERSION OF THE DOOR FRAME MUST BE PERFORMED IN ROOMS WITH FULLY FINISHED WALLS (wallpaper, paint, ceramic tile) AND FLOORS (parquet, carpet, wood tile etc.); ALLOWABLE ROOM HUMIDITY MAX. 60%

- 1 Besides the PORTA-SYSTEM element set, the installation will require the following:
 - a work bench
 - an installation clamp
 - installation air pads
 - adjustable expanders
 - polyurethane foam
 - wood glue
 - caulking silicone
 - a level
 - a hammer
 - a phillips head screwdriver
- 2 The door frame should be unpacked on a ready work bench (clean even surface, which will not cause damage to the elements installed) with individual elements set aside. Before commencing installation, the bottom of the door frame in the tunnel version should be protected with silicone (with the exception of carpeted flooring). In rooms, where the trim or the bottom of the door frame comes in contact with washable surfaces (ceramic tile, washable wallpaper, PVC tile), it is necessary to seal these joints with the walls and the floor with a matching color silicone. Silicone caulking is not applied in case of door frame installations on carpeted flooring.
- 3 Apply a small amount of wood glue onto corner joints of the horizontal beam and vertical side beams.
- 4 Place vertical beams on a right angle to the top beam. Set the casing trim fasteners in, tighten the screws paying close attention to the precise butting of the casing trim joints from the outside (the veneered side). Set the plastic fasteners in the main beam openings (from 1 to 3) and join them (starting from the longer white fastener) with screws. Check for the right angle and adjust, if necessary. Repeat these same steps with the other corner of the door frame.
- 5 After setting aside the tunnel version of the door frame, lay out the casing trim strips on the work bench and connect them using the fastener and tighten the screws, all the while paying attention to the precise butting of joints from the veneered side.

PORTA-SYSTEM WALL MOUNT SYSTEM INSTALLATION



6



7



8



9



10



11

6. Place the finished door frame („tunnel” version) made of main beams in the wall’s door opening.
7. Immobilize the door frame („tunnel version”) in the wall using the installation mount on the top beam.
8. Place the installation air pads in the upper corners (between the wall and the door frame). Pump both pads up simultaneously so that the door frame is blocked at an even distance from the wall. Check the level of the top beam and the vertical side beams, adjust the positions, if necessary, by changing the pressure in the installation air pads.
9. Set up the adjustable expanders, taking the measurement directly under the top beam and then moving downwards. Place them equidistant to each other: 1 at the very bottom, 2 at the handle level, 3 about 20-30 cm from the top, and then check the snugness of the leaf again.
10. Inject polyurethane foam between the wall and the door frame where the expanders are. Leave the expanders in place for the amount of time specified by the foam manufacturer. It is important to remember while injecting the foam that it will eventually significantly expand its volume.
11. The casing trim strip should not be installed prior to the metal square edge installation.

PORTA-SYSTEM SLIDING DOOR WALL MOUNT SYSTEM

LIST OF ELEMENTS AND ACCESSORIES FOR WALL MOUNT SYSTEM INSTALLATION

- leaf (not included in the set) 1 pc.
- set of seals 1 set
- caps 4 pcs.
- guide with trolleys 1 set.
- cover 1 pc.
- guard beam 1 pc.
- angle bar 1 pc.
- packaging identification label

SYMBOLS USED



Clean using substances meant for furniture preservation



Protect from moisture



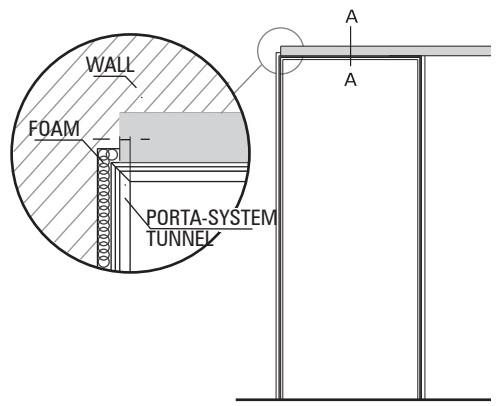
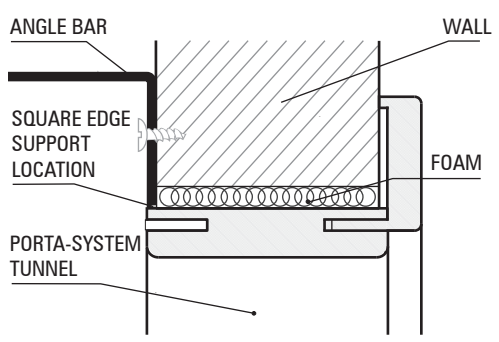
Primered beams should be painted with an acrylic paint using a roll or a spray gun



Do not install over damp flooring

WALL MOUNT SYSTEM INSTALLATION

(additional illustrations)



NOTE! Once the frame is installed, no "wet" finishing work may be carried out, such as self-leveling floors, tiles, etc.

PORTA-SYSTEM WALL MOUNT SYSTEM INSTALLATION



1



2



3



4



5



6



7



8

- 1-2. Before final installation of the TUNNEL trim strips, from the side where the sliding door will eventually end up, install the metal square edge. The bottom edge of the square edge should be butted against the top, main TUNNEL beam, and its end should extend beyond the TUNNEL outline by 12 mm (additional drawing nr. 1-2, page 6), measured from the inside edge of the TUNNEL (from the light) After making sure the square edge is level, attach it to the wall using the 10x50 expansion pegs.
3. After securing the square edge, position the trim strips. Attach the cover element and rail to the square edge using the 19x3 screws with bevel heads. It is important to make sure that the square edge, the cover element and the rail are evenly positioned. Install the rollers and attach the stops at the rail ends.
- 4-5. Install the guide in such a way that its centre is positioned 30 mm away from the masking strip. The guide edge cannot extend into the space of the opening
- 6-8. Glue the brush seals on.

PORTA-SYSTEM WALL MOUNT SYSTEM INSTALLATION



9



10



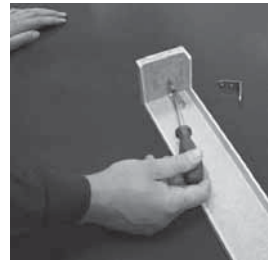
11



12



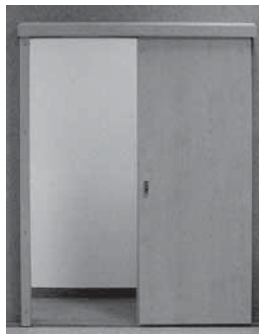
13



14



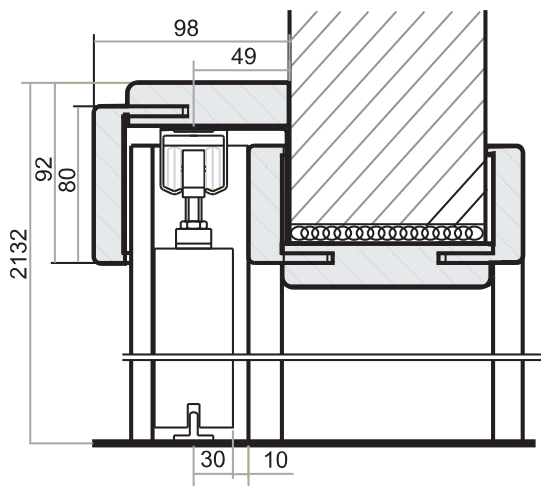
15



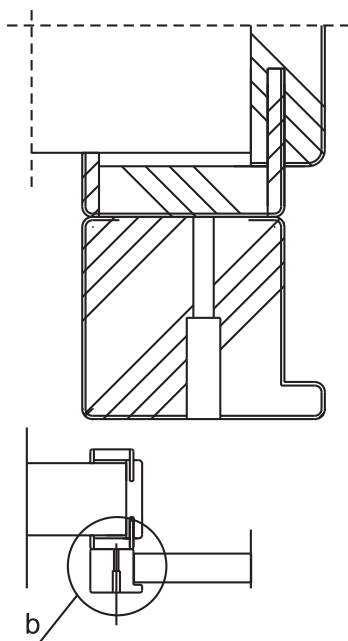
16

9. Attach the mounts to the upper, narrow surface of the leaf with 19x3 screws with bevel heads. It's important to check to make sure the holes in the leaf and in the mounts are aligned, and that the notches are directed towards the wall
10. Install the leaf. If necessary, adjust the height and vertical level using the trolley screws.
11. Install the guard beam as shown on the illustration with the 50x4.5 screws with bevel heads.
- 12-14. Assemble the remaining casing elements using the ESC 30x30x25x1,5 angle fasteners and the 12x3 screws with bevel heads.
15. Install the casing cover.
16. The final installation, technical drawing of the PORTA-SYSTEM wall mount system profile with dimensions

PORTA-SYSTEM WALL MOUNT SYSTEM INSTALLATION



Frame and sliding system cross section



Frame and rebound beam cross section

INTENDED USE, INSTALLATION, CONDITIONS OF USE AND MAINTENANCE OF THE PORTA DOORS AND DOOR FRAMES

1. Depending on the type, the doors are meant for closing off construction openings in walls, which are:
 - in the interior space, separating rooms of similar temperature and moisture levels,
 - interior, separating rooms with insignificant temperature and humidity difference (separating apartments from stairwells),
 - exterior, separating rooms in an apartment building from the outside space
2. Interior plate doors are intended for apartment and other rooms, where security and special purpose doors are not necessary, used in normal conditions typical of our climate zone (30-60% relative humidity).
3. Interior doors should not be installed in rooms exceeding 60% humidity i.e. swimming pools, laundry rooms, saunas etc.
4. We recommend that the measurements, selection, and installation of doors are performed by professionals, meaning the Authorized Dealers or Installers (see warranty conditions).
5. Before attempting installation, the following checks should be performed, to ensure the products:
 - match the order and the invoice with respect to the quantity of merchandise,
 - are not damaged in places previously covered by the packaging.
6. The interior door installation should be done inside rooms with fully finished walls (wallpaper, paint, ceramic tile etc.). The finish should go all the way to the edge of the wall (the wall opening).
7. The bottom edge of the wooden door frame or a door frame made with wood derivative materials, made for rooms, where the floor will be wet washed, should be protected with silicone before the installation. In addition, after the door frame installation is complete, all joints between the door frame and the walls and the floor should be sealed with silicone.
8. Door leafs should be equipped with handles with an elongated escutcheon plate, made to fit the lock spacing.
9. Metal doors and door frames should be transported and stored in a vertical position, standing on their lower edge.
10. Door frames made of wood derivative materials, packed in packages can be transported horizontally on wood pallets in a maximum of 10 layers, with padding inserts in between.
11. Warehousing and storage is allowed only in dry, heated rooms without dampness. Under no circumstances can they be stored in buildings in raw open state, in damp basements or garages.
12. Products finished with primer paint must be coated with the finishing layer immediately after the installation at the owner's responsibility.
13. Veneered products finished with water-based paint are subject to normal wear and tear with use over time: rubbing off, becoming matte or yellowish etc.
14. The doors are made in accordance with the Polish PN-88/B-10085 Standard, which defines allowable deviations and tolerances.
15. Interior doors are glued with glues from the water resistant D-3 group (within the PN EN 204 standard).
16. Wood products and products made with wood derivative materials should be cleaned with substances meant for furniture preservation or with a slightly damp cloth. Interior and inside space doors cannot be exposed to direct contact with water.
17. In case of the installation of metal products in rooms with poor heating, with high air moisture, or with limited ventilation sweating of metal surfaces may occur, which is not considered to be the basis for filing a customer complaint. A possible solution to this problem could be providing improved room ventilation.
18. In rooms with high traffic, i.e. public use buildings, we do not recommend the use of laquered brass door handles.

УСЛОВИЯ ЗА ГАРАНЦИЯ

1. Porta KMI Poland като гарант дава гаранция за своите произведения върху територия на РП, при условието че те ще бъдат монтирани съгласно с препоръки от настояща инструкция, и ще бъдат използвани съгласно с тяхно предназначение. При привзеждане на гаранционни задължения посредничат въз основи на дилерски договори -представители на фирмата: Дилери от Porta KMI Poland
2. Срок на гаранция за изделия от Porta KMI Poland е в размер:
 - 12 месеца за стандартни изделия,
 - 24 месеца за против-взломни изделия,
 - 24 месеца за вътрешните дървени врати,
 - 10 години за конструкция на врати "Ендуро" (Enduro),
 - 10 за перфорация на ламарина във вътрешни врати, метални и метални дограми.
 Срок на гаранция се издължава с 12 месеца при условие на монтаж плочи покупкени от Авторизирани Монтажни Екипи (придържавачи актуална авторизация). Факт на издължаване на гаранционен срок, ще се отбележава чрез прибаване на настояща печат върху тази карта.
3. Гаранционен срок е броен от дата на продажба, видима върху довод за покупка (фактура).
4. Условие нужно за придобиване на гаранционни услуги, е продължаване на от Купувач Гаранционна Карта. Това се прави чрез предаване на довод за покупка (фактура) и фактура за монтаж (отнася се гаранция с издължен срок). Каранционна Карта е винаги приложена към самото изделие. Вземане на гаранционна карта от Продавачът, или Авторизиран Монитор, влиза в задълженията на Купувач. Всички бележки и аднотации върху карта, могат да бъдат нанесени само от Гарант, упълномощена точка на продажба или Авторизиран Монитор.

Отдел по рекламации се намира в Porta KMI Poland, 84-239 Болшево, ул. Школна 26, тел. 58 677 81 00
5. Гарант се задължава за разглеждане и оправане на рекламация във възможно най-кратък срок.
6. Закъснението в оправане на рекламация няма място, ако по причина на Купувач не се извършили процедури от оглеждане, размяна или поправка.
7. Ако характер на грешки не изисква тяхно поправане във фабрични условия, гаранционна поправка се прави в Купувач.
8. По време на гаранция (виж точка 2) производител задължен е за безплатно поправане на грешки в грешното изделие.
9. Преоценка на характер от грешка, и начин на тяхна рекламация, е в задължение от Представител на Продавач или Гарант.
10. Условие за разглеждане на рекламация отнасяща се за видима грешка е съобщение за грешка преди монтаж. Инсталиране на аксесории, приема се като започване на монтаж на изделието. Товар трябва се връща в оригинална опаковка.
11. Гаранция погасва:
 - по случай на едва какви направени промени върху крило на врати или дограмата,
 - нарушаване на конструкция на изделието,
 - снимане на табела със знамена от сертифицирани изделия,
 - унищожене или загуба на гаранционната карта,
 - направене на бележки върху карта от неупълномощено лице.
12. Гаранция не обхваща:
 - механични повредения и външните грешки възстанали в последица от незапаване на принципи относно безопасен транспорт, складиране и пазене на изделия,
 - обезцветения и деформации, повредения на под-състави, възстанали в последица на надуване на материал, от прекалена влажност в помещения (врати трябва да са настанявани след извършене на така наречени "мокри работи" след изожене на мазилки, хоросан върху пода в сухо и ефирно помещение.
 - обезцветения, съкове, свитъци от влакна, различни оттенъци на боя, извадене на дървената структура изникващо от природната свойственост на дървени ламинати.
 - грешки възникнали по причина на неправилно обезпечаване на произведение по време на строителските работи (нп. замърсвания с бетон, пяна, хоросан и подобни, чистене с грубозърнести почистващи средства или агресивни химическите средства),
 - производител не отговаря за повредения върху калъф от лак и ламинат, възникнали в последица на оплепене на изделие със самолепяща лента.
 - грешки възстанали в последица от ненадлежимо използване или небрежност на Купувача,
 - монтаж на изделието,
 - грешно действуване на изделие, в последица от причино-наследствие на съдбата, (независими от производител и условия на експлоатиране) пожара, наводнение или взлом, и подобни),
 - естествено изхабяване на продукт чрез времето на използване,
 - липса по брой на елементи и аксесории видими при получаването,
 - повърхноси за прашно лакиране, в основна изработка
 - повърхноси за прашно лакиране, по случай когато те станат самостоятелно боядисани от Купувач.
 - с регламация не са обхватени дейности свързани с консервиране, грижене и приспособяване-регулиране на аксесории.
13. Гаранция за продадена стока не погасва, не ограничава, нито не прекратява права на Купувача изникващи от несъгласността на стока с положен договор.

ТУНЕЛ ПОРТА СИСТЕМ (ОПЦИЯ*)

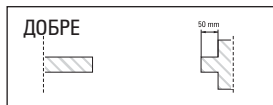
* По случай когато дограма е вече наместена, виж. точка 6.

Списък на елементи и аксесории за монтаж на тунел

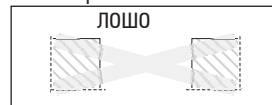
- горна греда 1 бр.
- белка по стана 26бр.
- превръзки 3 бр.
- комплект от окования 1 бр

ПРИГОТВЕНЕ НА ДУПКА В СТЕНАТА С ЦЕЛ НА МОНИРАНЕ ТУНЕЛ ПО ПОРТА-СИСТЕМ

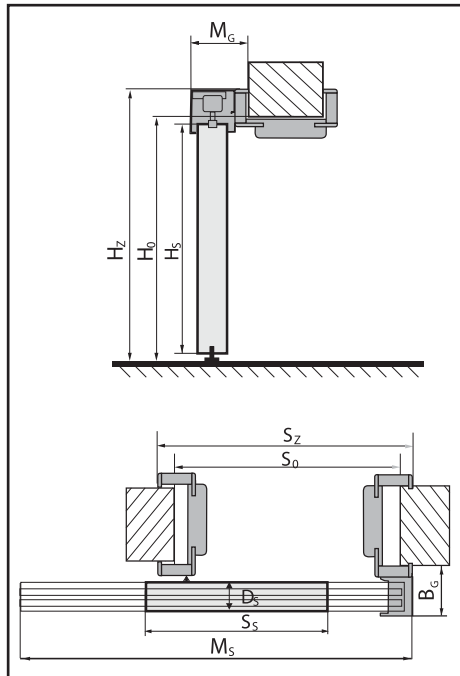
1. Трябва се пригответи дупка в зида, най малко 5 цм дълбока. Невъзможно е монтиране на нова дограма към плъска стена.



2. По случай на монтиране на дограма по тесна от широчина на зида, трябва се пригответи дупка в зида най малко дълбока на 5 цм, вдълб от повърхност на стената.



3. По случай на монтиране на врати към разделителна стена, постъпва се като в точка 1.



РАЗМЕРИ НА СТЕННАТА СИСТЕМА PORTA SYSTEM

РАЗМЕРИ	S_s	H_s	S_0	H_0	H_z	M_s	M_g	B_g	$T_{S/W}$
60	644	2030	680	2060	2119	1350	98	60	+20 / +10
70	744		780			1550			
80	844		880			1750			
90	944		980			1950			
100	1044		1080			2130			

S_s – ширина на крилото заедно с облепените краища

H_s – височина на крилото заедно с облепеният край

S_0 – ширина на отвора в стената пригответен за монтиране на касата

H_0 – височина на отвора в стената пригответена за монтиране на касата, измерена от нивото на завършения под

H_z – цялостна височина на касата

M_s – ширина на маскиращата лайсна на плъзгащия механизъм

M_g – дебелина на маскиращата лайсна на плъзгащия механизъм

B_g – дебелина на гредата на плъзгащия механизъм

$T_{S/W}$ – допустима толерантност на отклонението на ширината/ височината на отвора в стената

МОНТАЖ НА ТУНЕЛ ПОРТА СИСТЕМ (опция)



1



2



3



4



5

МОНТАЖ НА ДОГРАМА ВЪВ ВЕРСИЯ ТУНЕЛ, ТРЯБВА СЕ ИЗВЪРШИ В ПОМЕЩЕНИЯ С ВЕЧЕ ИЗВЪРШЕНИ СТЕНИ (БОЯДИСАНИ, ТАПЕТИРАНИ, С КАФЛИ) КАТО И ИЗВЪРШЕН ПОД (ПАРКЕТ, МОКЕТ, ТЕРАКОТА и други).

ДОПУСКАЕМА ВЛАЖНОСТ НА ПОМЕЩЕНИЯ - МАКСИМАЛНО 60%

- Извън елементи от състав Порта - Систем, за монтиране са нужни:
 - работна маса
 - монтажна дръжка
 - монтажни възглавници
 - регулирани блокади
 - монтажна пеничка
 - лепило за дървото
 - силикон за уплътняване
 - равнило
 - чук
 - кръст- отвъртка
- Върху пригответе работната дъска (чиста, равна повърхност, която няма да причини повредения на монтирани елементи), отворете пакет с дограма, изложете отделни елементи.

Преди започване на монтаж, долна част на дограма (във версия с тунел) осигурете със силикон (с изключение на подове покрити с мокет). В помещения където превръзки или долна част на дограма, се докосват с повърхности за измиване (глазура, тапети за помиване, PCV боазерии), необходимо е уплътняване на тези съединения (със стена и пода), със силикон в подходящ цвят. Силиконови уплътнения не се прилага по случай на наместване на дограма, върху мокет (от тип килим).
- Наместите малко количество лепило за дърво, в съединения на ръбове на хоризонтална и отвесна греда.
- Отвесни гредите настанете правоъгълно към горната греда. Наместете съединения на превръзни тънки дъски, довертете винтове, прилагайки най-голямо внимание към точност на съединения от превръзни тънки дъски от външната страна (където има ламинат). Наместите пластмасови съединения в дупки на горната греда (от 1 към 3) и довъртете ги (от страната на по-дълго бяло съединение) с винтове.

Проверете да ли има прав ъгъл, евентуално поправете. Същата операция повторите с друг ъгъл на дограма.
- След отставане на дограма от тип тунел, изложете превръзни тънки дъски върху работната дъска (маса), съединете ги, по цялото време проверявайки точността на съединения от външната страна (сламинат).

МОНТАЖ НА НАСТЕННАТА СИСТЕМА ПОРТА-СИСТЕМ



6



7



8



9



10



11

- 6 Готова дограма (версия „тунел“) изградена от главните греди наместите във входната дупка на зида.
- 7 Направете дограма (версия „тунел“) на недвижима вътре в стената, използвайки монтажна, прикрепваща дръжка, намираща се в горната греда на дограма.
- 8 Сложите монтажни възглавници в горни ъглове (между зид и дограма). Напомпвайте едновременно двете възглавници, да дограма стане блокирана в равно разстояние от зида.
Проверете равнището на горната греда и отвес греди по страните, евентуално поправете построяка, променявайки налягане в монтажни възглавници.
- 9 Поставете регулирани блокади, приемайки размер непосредствено под горната греда, последователно премествайте долу. Поставете блокади в равни разстояния помежду си: 1 съвсем долу, 2 на височината на дръжка, 3 около 20-30 см от горе. След това още веднъж проверете прилягане на крило.
- 10 Аплицирайте монтажна пеничка между зида и дограма, по височина на блокади. Оставете блокади по време предлагано от производител на пеничка. При аплициране на пеничка помнете че тя ще се твърде увеличи своя обем.
- 11 Не се поставя превръзната тънка дъска, преди поставене на метален ъгълник.

НАСТЕННАТА СИСТЕМА ПОРТА-СИСТЕМ ЗА ПРЕМЕСТВАЩИ СЕ ВРАТИ

СПИСЪК НА ЕЛЕМЕНТИ И АКЦЕСОРИИ ЗА МОНТИРАНЕ НА НАСТЕННАТА СИСТЕМА

- крило (извън комплект).....	1 бр.
- комплект от уплътнения	1 ком.
- заслепки	4 бр.
- „водители“ с количка	1 ком.
- прикритие	1 бр.
- греда за „отбиване“	1 бр.
- ъгломер	1 бр.
- идентифициращата винетка е на опаковката	1 бр.

ПРИЛАГАНИ СИМВОЛИ



Почиствайте със средства за консервация на мебели



Пазете от влага

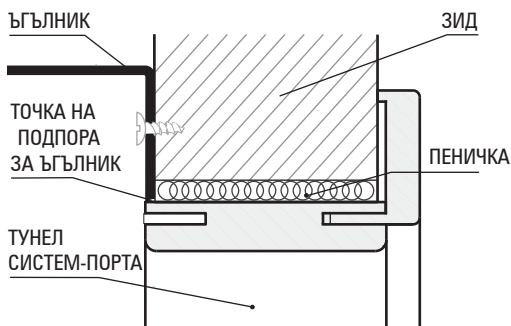


Гредите покрити с грунд да се боядисват с акрилна боя с валик или пистолет

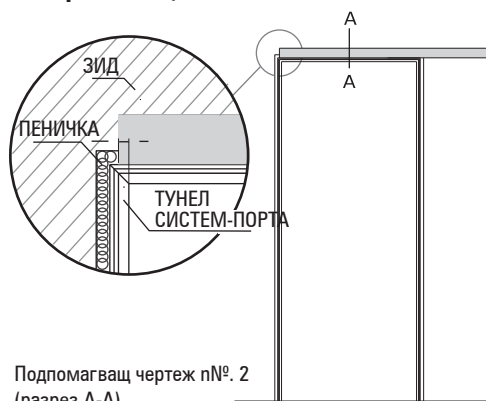


не вършете монтаж върху влажния под; пазете от измокрене

МОНТАЖ НА НАСТЕННАТА СИСТЕМА (подпомагващи чертежи)



Подпомагващ чертеж nNº. 1



Подпомагващ чертеж nNº. 2
(разрез А-А)

ВНИМАНИЕ! След монтирането на касата не могат да бъдат извършвани „мокри“ довършителни работи, като изливане на само-нивелиращи се замазки за вътрешни подове, полагане на керамични плочки, теракота и др.

МОНТАЖ НА НАСТЕННАТА СИСТЕМА ПОРТА-СИСТЕМ



1



2



3



4



5



6



7



8

- 1-2. Преди окончателно прикрепване на тънки превръзни дъски на ТУНЕЛ, от страната където в края ще има предвижващи се врати пригряваме металов ъгълник. Долен ръб на ъгълник трябва се допира към горна главна греда на ТУНЕЛ, а крайна част на ъгълник трябва да излиза (издава се напред) извън вордин на ТУНЕЛ, на 12 мм (подпомагващ чертеж № 1-2 стр 6), броейки от вътрешен ръб на ТУНЕЛ, (от вътре). След осигурене че, че ъгълник е във равнище, го пригряваме към стена с помоща на самонадуващо колчета 10 x 50.
3. След прикрепване на ъгълник прикрепваме тънки превръзни дъски. Към ъгълник прикрепваме елементи от прикритие и релса (с поиоща на винтове 19 x 3 с конус главичка). Трябва се обърне внимание да ъгълник, елементи от прикритие и релса са равно наредени. Прикрепваме макарички и блокади (ограничавачи движение) в края на релси.
- 4-5. Прикрепваме "водителна част" по такъв начин да негова средина се намира, на 30 мм от маскираща тънка дъска. Ръб от "водителната част" не може влиза в "светлина на входа".
- 6-8. Прилепваме уплътняващи четички.

МОНТАЖ НА НАСТЕННАТА СИСТЕМА ПОРТА-СИСТЕМ



9



10



11



12



13



14



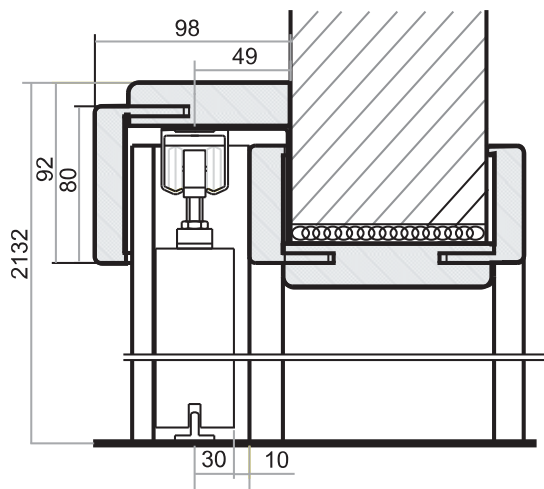
15



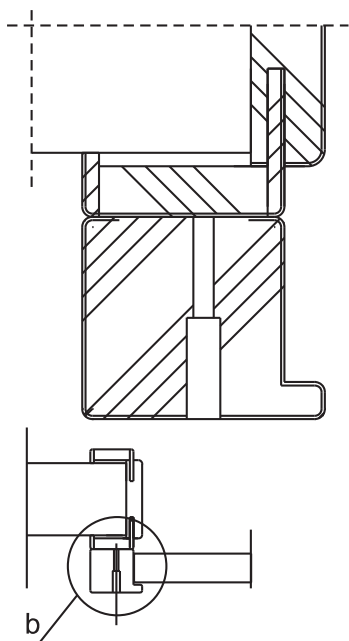
16

9. Винтираме дръжки към горната тесна пласт на крило, използвайки винтове 19 x 3 с конус главичка. Трябва се обърне внимание да дупки в крилото и дръжки са в една линия, а извитости насочени към стената.
10. Поставяме крило. Ако има нужда регулираме височина и отвес с винтове от количка.
- 11-12. Прикрепваме "отбиваща" греда по начин показан върху чертеж, с винтове 50 x 4,5 с конус главичка.
- 13-14. Прикрепваме останали елементи на покритие, използвайки ъгълни съединения ESC 30 x 30 x 25x1,5 и винтове 12 x 3 с конус главичка.
15. Поставяме прикритието.
16. Ефект на монтаж, техническия чертеж, разрез на настенната систем Порта-Систем с размери.

МОНТАЖ НА НАСТЕННАТА СИСТЕМА ПОРТА-СИСТЕМ



Разрез през касата и плъзгачия механизъм



Разрез през касата и отбиващата греда

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ, МОНТАЖ, ПРИНЦИПИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ И КОНСЕРВИРАНЕ НА ВРАТИ И ДОГРАМИ „ПОРТА“

1. Врати, в зависимост от вида си, предназначени са за затваряване на строителски дупки в зидове: на вътре в локали, разделяйки помещения с приблизителна влажност и температура. Вътрешни врати (на пример помежду жилище и коридор) те разделяват помещения с приблизителна влажност и температура (разлика е малка) външните, които разделяват помещения на жителската сграда от външното пространство.
2. Врати-плочи, вътре в помещения, предназначени за жителски помещения и други локали, в които няма нужда от технически врати или врати със специално предназначение, експлоатирани при нормални условия на нашата климатична зона (30-60% относителна влажност).
3. Врати за вътрешно използване в помещения, няма да се слага ако относителна влажност на помещението е над 60%, нп. сауни, басейни, плавални, и подобни.
4. Съветуваме да преброяване, подбор и монтаж станат направени от професионални лица, това означава Авторизирани Продавачи или Монтьори (виж-условия за гаранция).
5. Преди започване на монтаж, трябва внимателно се провери, да ли доставени продукти са:
-съгласни с поръчката и фактура, по брой и вид на асортимента.
-да ли не са повредени по места закрити от опаковка.
6. Монтаж на вътрешните врати, се върши в вече комплетно свършени стени (тапетирани, боядисвани, с кафли ип.н.т.). Свършеното трябва достига до самия ръб на стената (дупка в зида).
7. При монтаж на дограми дървени или от дървоподобни материали, предназначени за помещения в които пода ще бъде измивана със вода, трябва се упътни долния ръб със силикон. Допълнително, след монтиране на дограма, уплътнява се със силикон, съединения на дограма със стена и пода.
8. За крила на врати се прилага дръжки на врата с продълговати плъски части, подходящи за разстояние на брава.
9. Метални врати и дограми се транспортира и складира в отвесна стойка, с долната част долу.
10. Дограми изработен от дърво или дърве-подобни материали, пакирани в пакетчета, може се транспортира в хоризонтална стойка, един върху друг, максимално 10 броя с разделяващо-защитаващи пластове.
11. Складиране и пазене е възможно само на сухи места, отоплявани и без влага. По никакъв случай няма да се ги складира в помещения в сурово състояние, гаражи, влажни мазета.
12. Изделия покрити с основни бойи, трябва станат неизбежно след монтаж, самостоятелно извършени.
13. Лакирани изделия, покривани с лак обосновен с водната основа, по време на използване подлежат на природно изхабяване: изтриване, стават матови, пожълтяват и п.н.т.
14. Врати са извършени съгласно с полска норма PN-88/B-10085, която определя допускаеми отклонения и толерантност.
15. Вътрешни врати са лепени с водоустойчиви лепила D-3 (в обхват на норма PN EN 204).
16. Дървени изделия и изделия от дървоподобни материали се почиства със средства за консервация на мебели или с леко влажно парцалче. Вътрешни врати и врати вътре в локали, не могат да бъдат заплашени от непосредствен контакт с вода.
17. По случай на монтиране на метални изделия в помещения слабо огрявани, с висока влажност и слаба вентилация, може възсъпва роса, върху металните повърхности. Това явление не съставлява основа за рекламация. Развързване на този проблем, може да бъде одобрение на вентилация в помещението.
18. В помещения, където има голямо движение ю н.п. сгради за общинската употреба, не се предлага прилагане на лакирани, месингови вратни дръжки.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

1. A Porta KMI Poland, mint Garancia nyújtó garanciát nyújt a termékeire a Lengyel Köztársaság területén, azzal a feltétellel, hogy azokat a jelen garancialevélen található beszerelési utasításnak megfelelően telepítik, és a rendeltetésüknek megfelelően használják. A garanciális kötelezettségek teljesítésében a gyár képviselői, a Porta KMI Poland forgalmazói szerződés alapján közvetítői szerepet töltenek be
2. A Porta KMI Poland termékeire nyújtott garancia időtartama:
 - 12 hónap a standard termékekre,
 - 24 hónap a betörésbiztos termékekre,
 - 24 hónap a külső faajtókra,
 - 10 év az Enduro ajtó ajtórendszerekre,
 - 10 év a belső ajtók félemezeiben és a fém ajtókeretekben lévő perforációkra.

A garancia időtartama további 12 hónappal meghosszabbodik, ha a megvásárolt terméket (aktuális márkaengedéllyel rendelkező) Márkaszerelő Csoport szereli be, és ezt aényt a jelen garancialevélen megfelelő bélyegzővel igazolja.
3. A garancia időtartama a vásárlást igazoló okmányon (számlán) szereplő eladási dátumtól kezdődik.
4. A garanciális szolgáltatások igénybevételének feltétele, hogy a Vásárló a vásárlás helyén bemutassa a garancialevelet a vásárlást igazoló dokumentummal együtt, valamint a beszerelésről kiállított számlát (a meghosszabbított garanciára vonatkozik). A garancialevél a termékhez van csatolva. A Vásárló kötelessége, hogy átvegye a garancialevelet az Eladótól vagy a Márkaszerelőtől. A garancialevélre kizárólag a Garancianyújtó, az erre meghatalmazott értékesítési hely vagy a Márkaszerelő jegyezhet fel bármit is.
A reklamációs osztály a Porta KMI Polandnál található, a következő címen: 84-239 Bolszewo, ul. Szkolna 26, tel. 58 677 81 00
5. Garancianyújtó kötelezi magát a reklamáció lehető legrövidebb időn belüli elbírálására és elintézésére.
6. Nem lép fel késedelem a reklamáció elintézésében, ha szemrevételezés, csere vagy javítás a Vásárlónak felróható okból nem történt meg.
7. Ha a hiba jellege olyan, hogy nem igényli annak gyári körülmények közötti javítását, a garanciális javítás a Vásárlónál történik.
8. A garanciális időszakon (lásd 2. pontot) belül a gyártó kötelezi magát a hibás termék térítésmentes megjavítására.
9. A hiba jellegét az Eladó vagy a Garancianyújtó képviselője értékeli, és ő határozza meg a reklamáció elintézésének módját.
10. Látható minőségi hibákra vonatkozó reklamáció elbírálásának feltétele, hogy azt a beszerelés előtt, a beszerelés egyidejű felfüggesztésével jelentsék be. A tartozékok beszerelése a termék beszerelésének megkezdését jelenti. Az árut eredeti csomagolásban kell visszaszállítani.
11. A garancia megszűnik az alábbi esetekben:
 - az ajtószárny vagy ajtótok bármilyen módon történő átalakítása,
 - a termék szerkezetének megbontása,
 - a minősített termék adattáblájának levétele,
 - a garancialevél megsemmisülése vagy elvesztése,
 - a garancialevélre illetéktelen személy által történő bejegyzés.
12. Nem tartozik a garancia hatálya alá:
 - a termék helyes szállítása, raktározása és tárolása szabályainak be nem tartása miatt szállítás közben keletkezett külső mechanikai sérülések és hibák,
 - a helyiség levegőjének túlzott nedvességtartalma következtében az elemeknél és részegységeknél keletkezett duzzadás okozta elszíneződés és alakváltozás, tönkremenetel (az ajtót az un. nedves munkák, pl. vakolás, burkolás befejezése után kell beépíteni száraz és jól szellőztetett helyiségbe),
 - elszíneződés, csomók, a szövetének csomósodása, színárnyalati eltérések, valamint a fa struktúrájának eltérése, ami a természetes alapanyagú borítás jellegzetessége,
 - az építési munkák idején a termék nem megfelelő védelme miatt keletkezett hibák (pl. habarccsal, vakolattal vagy habbal történő szennyezés, durvaszemcsésű tisztítószerekkel vagy agresszív vegyi anyagokkal történő tisztítás),
 - a gyártó nem felel a lakk- és laminált bevonat sérüléséért, amit a termék öntapadó ragasztószalaggal történő leragasztása okozott,
 - a nem megfelelő használat vagy a Vásárló gondatlansága miatt keletkezett hibák,
 - a szerelésért,
 - a termék hibás működése, ha az elemi csapás, a gyártótól független ok vagy az üzemeltetési feltételek következménye (árvíz, tűz, betörés stb.),
 - a termék természetes elhasználódása,
 - az elemek és tartozékok mennyiségi hiányosságai, amik az átvételkor megállapíthatók,
 - a porszórással alapozott felületek,
 - porszórással kialakított végleges külső felületek, ha azokat a Vásárló önhatalmúlag átfestette,
 - nem lehet reklamációt benyújtani a termék ápolásával, karbantartásával összefüggő tevékenységekkel valamint a tartozékok beszállításával kapcsolatban.
13. A megvásárolt árura vonatkozó garancia nem szünteti meg, nem korlátozza és nem függeszti fel a vásárlónak a szerződéstől eltérő teljesítésből eredő jogait.

TUNEL PORTA-SYSTEM (opció*)

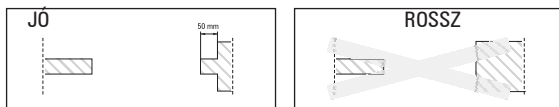
*Ha az ajtótok már be van építve, lásd a 6. oldalt.

ELEM-ÉS TARTOZÉKKIMUTATÁS A TUNEL BEÉPÍTÉSÉHEZ

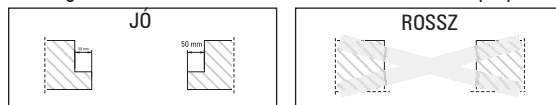
- felső gerenda	1 db
- oldalsó gerenda	2 db
- fedőfólia	3 db
- komplett vasalás	1 db

A FALNYÍLÁS ELŐKÉSZÍTÉSE A TUNELU PORTA-SYSTEM BEÉPÍTÉSÉHEZ

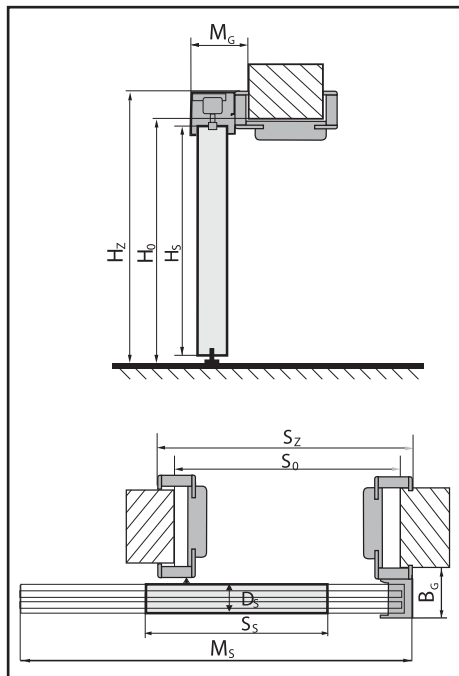
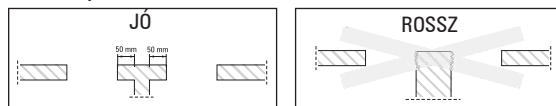
1. A falban kell készíteni egy 5 cm-es kiugrást. Az új tokot nem lehet egyenes falba beépíteni.



2. Ha vékonyabb tokot kell beépíteni, mint a fal vastagsága, kell készíteni egy, a fal síkjából min. 5 cm-re kiálló kiugrást from the surface of the wall must be prepared.



3. Ha az ajtó választfalba kell beépíteni, az 1. pontnak megfelelően kell eljárni.



SEINAPEALSE SÜSTEEMI PORTA SYSTEM MÕÕTMED

SEINAPEALSE	S_s	H_s	S_0	H_0	H_z	M_s	M_g	B_g	$T_{s/w}$
60	644	2030	680	2060	2119	1350	98	60	+ 20 / + 10
70	744		780			1550			
80	844		880			1750			
90	944		980			1950			
100	1044		1080			2130			

S_s – seinalehe laius koos astmetega

H_s – seinalehe laius koos astmega

S_0 – lengi paigaldamiseks ettevalmistatud seinava laius

H_0 – lengi paigaldamiseks ettevalmistatud seinava kõrgus, mõõdetud põranda lõppviimistluse tasemelt

H_z – lengi kogukõrgus

M_s – lükandsüsteemi katteelemendi laius

M_g – lükandsüsteemi katteelemendi paksus

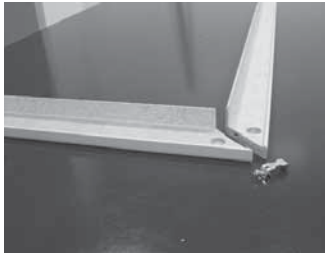
B_g – lükandsüsteemi kaitselistu paksus

$T_{s/w}$ – seinava laiuse/kõrguse lubatav kõrvalekalle

A PORTA-SYSTEM TUNELJÉNEK BEÉPÍTÉSE (opció)



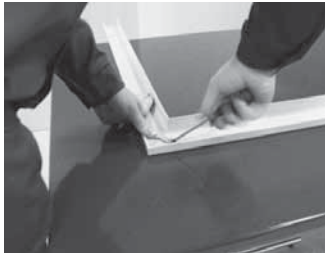
1



2



4



5

FIGYELEM! A TOK BEÉPÍTÉSÉNEK MEGKEZDÉSE ELŐTT MEG KELL ISMERNI A BEÉPÍTÉSI UTASÍTÁST.

Ajánlatos, hogy a beépítést Márkaszerelő-csoport végezze.

A TUNEL VÁLTOZATÓ TOK BEÉPÍTÉSÉT TELJESEN ELKÉSZÜLT, BEFEJEZETT FALAZATÚ (tapétázás, festés, csempézés) ÉS PADLÓZATÚ (parketta, szőnyegpadló, járólap stb.) HELYSÉGBEN KELL ELVÉGEZNI; A HELYSÉG MEGENGEDETT LÉGNEDVESSÉG-TARTALMA MAX. 60%

- 1 A PORTA-SYSTEM elemein kívül a beépítéshez szükséges még:
 - munkaasztal
 - beépítési fogantyú
 - beépítési párna
 - állítható dúc
 - szerelőhab
 - fához való ragasztó
 - tömítő szilikon
 - vízmérték
 - kalapács
 - kereszt csavarhúzó
- 2 Az előkészített munkaasztalon (tisztá, egyenletes felület, amely nem teszi tönkre az összeszerelendő elemeket) szét kell pakolni a tokot tartalmazó csomagot, szétrakva az egyes elemeket. A beépítés előtt a tunel típusú tok alsó részét szilikonnal le kell védeni (kivéve a szőnyegpadlóval bevont padlózatot). Azokban a helyiségekben, ahol a fedőfóliák vagy a tok alja mosható felületekkel érintkezik (csempé, mosható tapéta, PVC lambéria), feltétlenül ezeknek a fallal és a padlóval történő kapcsolatát megfelelően megválasztott színű szilikonral szigetelni kell. A szilikonos szigetelést nem kell alkalmazni, ha a tokot padlószőnyeggel bevont padlózatra állítják.
- 3 Vigyen fel egy kevés faragástót a vízszintes és függőleges gerendákat összekötő sarkokra.
- 4 A függőleges gerendákat állítsa be merőlegesen a vízszintes gerendához képest. Helyezze fel a fedőfólia-léceket tartó kapcsokat, csavarozza be a csavarokat, különösen ügyelve arra, hogy a fedőfólia-lécek a külső (fedőfólia felőli) oldalon pontosan érintkezzenek. Helyezze bele a műanyag kapcsokat a főtartó furataiba (1-től 3-ig), és csavarozza be (a hosszabb, fehér kapocs felől) facsavarokkal. Ellenőrizze a derékszöget, és esetleg javítsa ki. Ugyanezt a műveletet ismételje meg a tok másik sarkánál is.
- 5 A tunel változatú tok beállítása után fektesse a fedőfólia-léceket a munkaasztalra, kösse össze őket a kapoccsal, és csavarozza be a csavart, egész idő alatt ügyelve a csatlakozás pontosságára a fedőfólia felőli oldalán..

PORTA-SYSTEM WALL MOUNT SYSTEM INSTALLATION



6



7



8



9



10



11

- 6 Az összeszerelt, kész ajtótokot („tunel” változat) a főgerendával behelyezzük a falnyílásba.
- 7 A felső gerendán rögzített beépítő tartó segítségével rögzítse a tokot („tunel” változat) a falban.
- 8 Helyezze el a beépítő párnákat a felső sarkokon (a fal és a tok között). Egyszerre pumpálja fel mindkét párnát úgy, hogy a tok a faltól egyforma távolságban rögzítve legyen. Ellenőrizze a felső gerenda vízszintesességét és az oldalsó gerendák függőlegességét. Esetleg javítsa ki a beállítást a beépítő párnákban lévő nyomás változtatásával.
- 9 Helyezze be az állítható dűcöket, a méretet közvetlenül a felső gerenda alatt felvéve, majd ezután letolva. Állítsa be őket egymástól egyforma távolságra: az első egészen alulra, a másodikat a kilincs magasságában, a harmadikat pedig felülről 20-30 cm távolságban, majd újra ellenőrizze a szárny záródását.
- 10 Nyomjon be szerelő habot a tok és a fal közé a dűcök magasságában. Hagyja benn a dűcöket a hab gyártója által javasolt ideig. A hab benyomásakor ne felejtse el, hogy többszörösen megnövekszik a térfogata.
- 11 Nem szabad a fedőfólia-léceket a fém sarokvas beszerelése előtt beépíteni.

FALRA SZERELHETŐ RENDSZERŰ PORTA-SYSTEM TOLÓAJTÓKHOZ

A FALRA SZERELHETŐ RENDSZER BEÉPÍTÉSÉHEZ SZÜKSÉGES ELEMÉK ÉS TARTOZÉKOK JEGYZÉKE

- szárny (nincs a készletben)	1 db
- tömítés készlet	1 klt.
- takaródugó	4 db
- vezetősín kocscikkal	1 klt.
- takaróléc	1 db
- ütköző gerenda	1 db
- szögvas	1 db
- azonosító címke a csomagoláson	1 db

ALKALMAZOTT JELÖLÉSEK



Bútortisztító- és ápoló
szerekkel tisztítandó



Nedvességtől óvandó

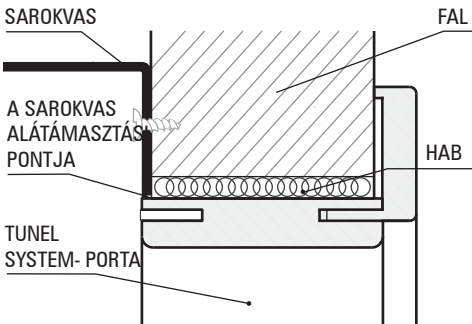


Krudiga kaetud talad
tuleb katta akrüülvärviga
maalirulli või pihustiga

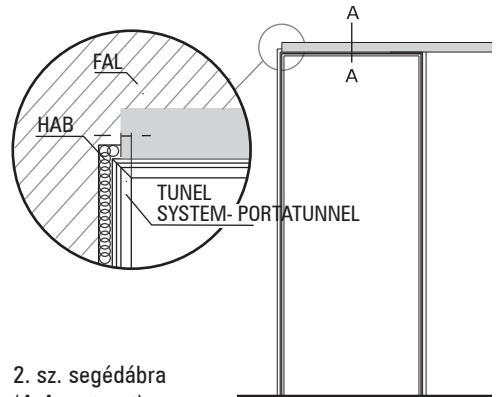


ne építse be nedves alapfelületre;
védje az átnedvesedéstől

FALRA SZERELHETŐ RENDSZER BEÉPÍTÉSE (segédábra)



1. sz. segédábra



2. sz. segédábra
(A-A metszet)

FIGYELEM! A tok beépítése után már nem szabad „nedves” befejező munkákat, mint önkiegyenlítő padló kiöntése, járólapp lerakás, csempézés stb. végezni.

FALRA SZERELT PORTA-SYSTEM BEÉPÍTÉSE



1



2



3



4



5



6



7



8

- 1-2 A TUNEL fedőfólia-léceinek végleges felhelyezése előtt, azon az oldalon, ahol a tolójátó lesz, fel kell szerelni a fém sarokvasat. A sarokvas alsó szélének a TUNEL felső gerendájára kell támaszkodnia, a végének pedig a TUNEL körvonalán túl kell nyúlnia 12 mm-rel (6. old. 1-2 segédábra), a TUNEL belső szélétől mérve (a külvilág felől). Miután meggyőződünk róla, hogy a sarokvas vízszintes, 10 x 50 méretű műanyag tiplikkel a falhoz rögzítjük.
- 3 A sarokvas felszerelése után felhelyezzük a fedőfólia-léceket. A sarokvashoz 19 x 3 méretű, sülyesztett fejú facsavarokkal hozzáerősítjük a takarólécet és a sín. Figyelnünk kell arra, hogy a sarokvas, a takaróléc és a sín egyformán legyenek beállítva. Feltesszük a görgőket, és felszereljük az ütközőket a sín végeire.
- 4-5 Felszereljük a megvezetőt olyan módon, hogy a közepe a takaróléctől 30 mm távolságban legyen. A megvezető széle nem lóghat bele az átjáró belvilágába.
- 6-8 Felragasztjuk a tömítő keféket.

FALRA SZERELT PORTA-SYSTEM BEÉPÍTÉSE



9



10



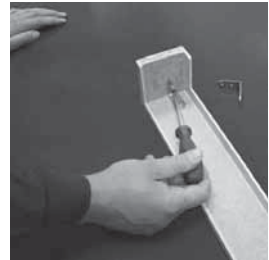
11



12



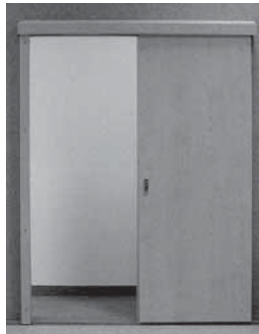
13



14

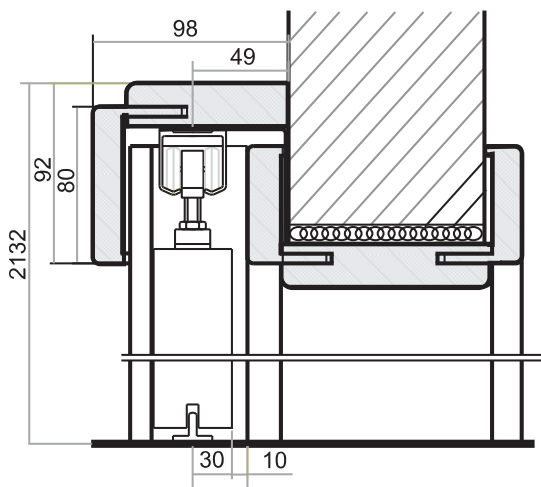


15

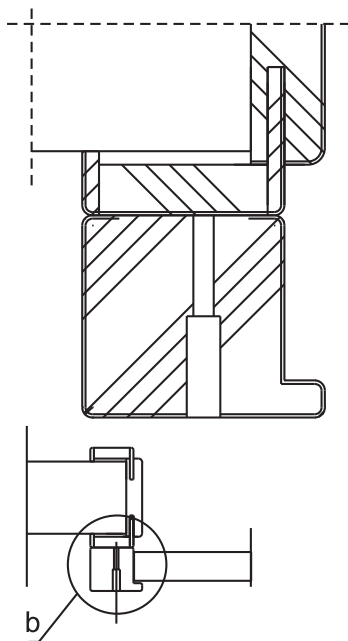


16

- 9 Felcsavarozzuk a szárny felső, keskeny felületét 19 x 3 méretű, súllyesztett fejú facsavarral. Figyelni kell arra, hogy a szárnyban és a fogantyúban lévő furatok egy vonalban legyenek, a kivágások pedig a fal felé legyenek irányítva,
- 10 Felrakjuk a szárnyat. Szükség esetén beállítjuk a magasságot és a függőlegest a kocsis csavarjaival.
- 11-12 Felszereljük az ütköző gerendát a rajzon látható módon, 50 x 4,5 méretű, súllyesztett fejú facsavarokkal.
- 13-14 Felszereljük a burkolat maradék elemeit az ESC 30 x 30 x 25x1,5 derékszögű kapcsok és 12 x 3 méretű, súllyesztett fejú facsavarok segítségével.
- 15 Felrakjuk a burkolatot.
- 16 Az összeszerelés eredménye, műszaki rajz, falra szerelt PORTA-SYSTEM metszete a méretekkel.



Lengi ja lukandsüsteemi läbilõige



Lengi ja kaitseliistu läbimõõt

A PORTA AJTÓK ÉS AJTÓTOKOK RENDELTETÉSE, BEÉPÍTÉSE, HASZNÁLATÁNAK ÉS KARBANTARTÁSÁNAK SZABÁLYAI

- Fajtájuktól függően a z ajtók rendeltetése az épületek falnyílásainak lezárása: helyiségek belsejében lévő ajtók egymáshoz közel egyforma hőmérsékletű és légnedvesség-tartalmú helyiségeket választanak el egymástól,
 - a belső ajtók olyan helyiségeket választanak el egymástól, ahol a hőmérséklet- és a légnedvesség-tartalom különbsége nem túl nagy (lakás elhatárolása a lépcsőháztól),
 - a külső ajtók az épület lakóhelyiségeit határolják el a külvilágtól.
- A helyiségeken belüli lapajtók lakásokhoz és egyéb helyiségekhez készülnek, ahol nincs szükség műszaki vagy egyéb, különleges rendeltetésű ajtókra, és amelyeket a mi éghajlati viszonyainkon normális körülmények között használnak (30-60% relatív légnedvesség-tartalom).
- A helyiségeken belüli ajtókat nem szabad olyan helyiségekbe beépíteni, ahol a levegő nedvességtartalma meghaladja a 60%-ot, pl. uszodákba, mosodákba, szaunákba, fürdőkhöz stb.
- Ajánljuk, hogy az ajtót szakember, például a Márkakereskedések Eladói vagy Szerelői mérjék le, válasszák ki, és szereljék be (lásd a garanciális feltételeket).
- A beépítés előtt pontosan ellenőrizni kell, hogy a leszállított termékek:
 - mennyiségük és fajtájuk szerint megegyeznek-e a megrendeléssel és a számlával,
 - nem sérültek-e azokon a helyeken, amelyeket korábban a csomagolás eltakart.
- A belső ajtókat teljesen befejezett falú helyiségekbe kell beépíteni (tapétázás, festés, csempézés stb.). A befejező műveleteket a fal széléig (a falban lévő nyílásig) el kell végezni.
- A fából vagy fához hasonló anyagokból készült, olyan helyiségekbe szánt tokokat, ahol a padlót vízzel fogják felmosni, az alsó peremet a beépítés előtt szilikonnal le kell védeni. Továbbá a tok beépítése után a tok és a fal, illetve a tok és a padló közötti fugát kötelezően szigetelni kell szilikonnal.
- A szárnyakhoz hosszúcímes, a zár távolságához igazított kilincset kell használni.
- Az ajtót és a fém tokot függőleges helyzetben kell szállítani és tárolni, az alsó peremére állítva.
- A faszármazék anyagokból készült, csomagba összecsomagolt tokokat, vízszintes helyzetben, raklapon lehet szállítani, max. 10 rétegnyi magasságban, megfelelő átlapolásokat használva.
- Raktározni és tárolni csak száraz, fűtött és nem nedvesedő helyen lehet. Semmi esetre sem lehet őket nyers állapotban lévő épületekben, nedves pincékben vagy garázsokban tárolni.
- Az alapozó festékekkel bevont termékeket a beépítésük után haladéktalanul saját hatáskörben be kell fejezni.
- A vizes bázisú festékekkel véglegesen lakkozott termékek az idővel természetes módon elhasználódnak: kopnak, mattosodnak, elsárgulnak stb.
- Az ajtók a PN-88/B-10085 számú Lengyel Szabvány alapján készülnek, amely megadja a megengedett eltéréseket és tűréseket.
- A belső ajtók a D-3 vízálló ragasztók csoportjába tartozó ragasztóval vannak összeragasztva (a PN EN 204 szabvány szerint).
- A fából vagy faszármazék anyagokból készült ajtókat bútorok ápolásához készült tisztítószerrel és enyhén nedves szivaccsal kell tisztítani. A belső és beltéri ajtókat nem érheti közvetlenül víz.
- Amennyiben a fémből készült termékek nagy légnedvesség-tartalmú, gyengén fűtött, vagy rosszul szellőztetett helyiségekben kerülnek beépítésre, felléphet a fém felületek gyöngyöződése, amely nem képezi reklamáció alapját. Ennek a problémának a megoldása a helyiség szellőzésének javítása.
- A nagy forgalmú helyiségekben, pl. középületekben nem ajánljuk lakkozott rézkilincsek használatát.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. Porta KMI Poland jako Ručitel poskytuje záruku na své výrobky na území PR1 s podmínkou, že budou namontovány podle návodu na montáž nacházejícím se v tomto listu a budou užívány v souladu s jejich určením. Na základě dealerských smluv se plnění záručních podmínek účastní zástupci závodu – dealeri Porta KMI Poland.
2. Na výrobky firmy Porta KMI Poland se poskytuje záruční doba:
 - 12 měsíců na standardní výrobky,
 - 24 měsíců na výrobky se zabranou proti vloupání
 - 24 měsíců na vnější dřevěné dveře
 - 10 let na konstrukci dveří Enduro
 - 10 let na perforaci plechu ve vnějších kovových dveřích a kovových zárubních.
 Záruční doba se prodlouží o dalších 12 měsíců při montáži zakoupených výrobků autorizovanou montážní brigádou (mající aktuální autorizaci); tato skutečnost bude potvrzena příložením patřičného razítka na tomto listu.
3. Záruční doba začíná datem prodeje uvedeného na prodejním dokladu (faktuře).
4. Podmínkou pro uplatnění nároku na záruku je předložení kupujícím záručního listu v místě prodeje spolu s prodejním dokladem a fakturou za montáž (v případě prodloužené záruky). Záruční list je připojen k výrobku. K povinnostem kupujícího patří odběr záručního listu od prodávajícího nebo autorizovaného montážníka. Reklamační oddělení se nachází v Porta KMI Poland, 84-239 Bolszewo, ul. Szkolna 26, tel. + 48 58 677 81 00
5. Ručitel se zavazuje reklamaci prozkoumat a vyřídit v co nejkratším lhůtě.
6. Vyřízení reklamacie není v prodlení, pokud prohlídka, výměna nebo oprava není provedena z důvodů, které jsou na straně kupujícího.
7. Nevýžaduje-li charakter vad jejich odstranění v záručních podmínkách, záruční opravu se provede u kupujícího.
8. V záruční době (vide bod 2) výrobce se zavazuje bezplatně opravit vadný výrobek.
9. Zhodnocení charakteru vady a způsobu vyřízení reklamacie provede zástupce prodávajícího nebo Ručitele.
10. Podmínkou pro vyřízení reklamacie týkající se viditelné chyby ve kvalitě je její ohlášení před montáží se současným zastavením montážních prací. Instalace příslušenství bude považována jako zahájení montáže výrobku. Zboží je třeba vrátit v originálním balení.
11. Nárok na záruku zaniká v případech:
 - provedení jakýchkoliv změn v křídle nebo zárubni,
 - porušení konstrukce výrobku,
 - odstranění popisného štítku z certifikovaného výrobku,
 - zničení nebo ztráty záručního listu,
 - provedení zápisu neoprávněnou osobou v záručním listu.
12. Záruka se nevztahuje na:
 - mechanická poškození a vnější vady vzniklé v důsledku nedodržení správných zásad během dopravy, skladování a přechovávání výrobků,
 - probarvování a deformace, poškození elementů a součástí vzniklé v důsledku bobtnání materiálů způsobeného nadměrnou vlhkostí vzduchu v místnostech (dveře se mají osadit po provedení tzv. mokrych prací: např. po naložení omítky, podlahy, v suchých a vzdušných místnostech),
 - probarvení, suky, závitky vláken, barevné rozdíly, protažení dřevěné struktury, vyplývající z neopakovatelného rázu přírodních dřív,
 - vady vzniklé v důsledku nesprávného zajištění výrobku během stavebních prací (např. nečistění maltou, omítkou nebo pěnou; čištění hrubozrnnými čistícími prostředky nebo agresivními chemickými prostředky),
 - výrobce nenese odpovědnost za poškození lakovaného a laminovaného povrchu v důsledku polepení výrobku samolepicími pásky,
 - vady vzniklé v důsledku nesprávného užívání nebo nedbalosti kupujícího,
 - montáž výrobku,
 - špatnou funkčnost výrobku v důsledku náhodných událostí nezávislých na výrobci a podmínkách provozu (povodeň, požár, vloupání atp.),
 - přirozené opotřebení provozem výrobku,
 - nedostatek množství elementů a příslušenství viditelný při přijímce,
 - povrchy práškového malování v základním provedení,
 - povrchy práškového lakování v konečném provedení, pokud byly samostatně přemalovány kupujícím,
 - reklamacie se nevztahuje na činnosti spojené s : ošetřením, údržbou výrobku a regulacemi příslušenství.
13. Záruka na prodaný výrobek nevylučuje, neomezuje ani nesuspenduje nároky kupujícího vyplývající ze zboží neodpovídajícího smlouvě.

TUNEL PORTA-SYSTEM (opce*)

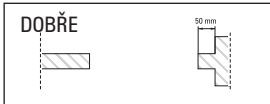
*V případě, že zárubeň je již namontována, vide strana 6

SEZNAM ELEMENTŮ A PŘÍSLUŠENSTVÍ PRO MONTÁŽ TUNELU

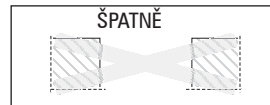
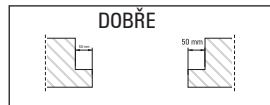
- vodorovný nosník 1 ks.
- svislý nosník 2 ks.
- obložkové lišty 3 ks.
- komplet kování 1 ks.

PŘÍPRAVA OTVORU PRO NAMONTOVÁNÍ TUNELU PORTA-SYSTEM

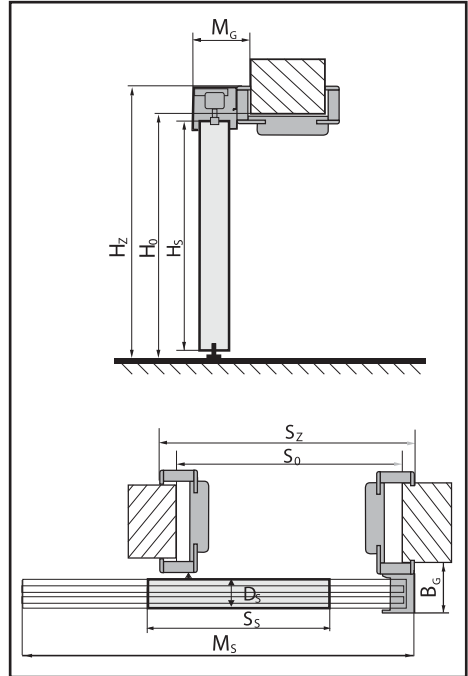
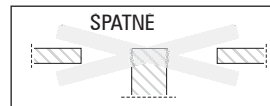
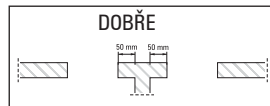
- Zhotovte výstupek ve zdi vystávající min. 5 cm mimo povrch stěny. Nemůžeme namontovat novou zárubeň na rovnou stěnu.



- V případě nutnosti montáže zárubeň užíší než je šířka zdi, zhotovte výstupek ve zdi vystávající min. 5 cm mimo povrch stěny.



- V případě montáže dveří na dělicí stěnu postupujte podle bodu 1.



LENGI JA KAITSELIISTU LÄBIMÕÖT

LENGI	S_s	H_s	S_0	H_0	H_z	M_s	M_g	B_g	$T_{s/w}$
60	644	2030	680	2060	2119	1350	98	60	+ 20 / + 10
70	744		780			1550			
80	844		880			1750			
90	944		980			1950			
100	1044		1080			2130			

S_s – šířka dveřního křídla spolu s polodrážkami

H_s – výška dveřního křídla spolu s polodrážkami

S_0 – šířka stavebního otvoru připraveného k usazení zárubeň

H_0 – výška stavebního otvoru připraveného k usazení zárubeň, měřená od úrovně dokončené podlahy

H_z – celková výška zárubeň

M_s – šířka maskovacího rámu posuvného systému

M_g – tloušťka maskovacího rámu posuvného systému

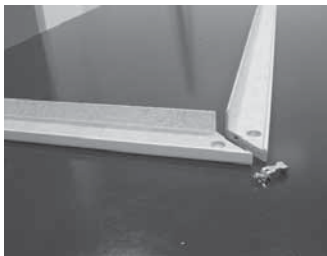
B_g – tloušťka nárazníkové lišty posuvného systému

$T_{s/w}$ – dovolená tolerance šířky/výšky stavebního otvoru

MONTÁŽ TUNELU PORTA-SYSTEM (opce)



1



2



3



4



5

MONTÁŽ ZÁRUBNĚ V PROVEDENÍ TUNEL SE PROVÁDÍ V MÍSTNOSTECH S KONEČNOU ÚPRAVOU STĚNOVOU (TAPETY, MALOVÁNÍ, OBKLÁDAČKY) A DLAŽEBNÍ (PARKET, KRYTINA, TERAKOTA A TP.); PŘÍPUSTNÁ VLHKOST V MÍSTNOSTI MAX. 60%

- Kromě souboru elementů PORTA-SYSTEM pro montáž je zapotřebí:
 - pracovní deska
 - montážní sklíčidlo
 - montážní polštářky
 - regulovatelné rozpěrky
 - montážní pěna
 - lepidlo na dřevo
 - těsnící silikon
 - vodováha
 - kladívko
 - křížový šroubovák
- Na připravené desce (čistý, rovný povrch, který nepoškodí montované elementy) rozbalte balík se zárubní a rozložte jednotlivé elementy. Před montáží spod zárubně v provedení tunel zajistěte silikonem (vyjma podlah pokrytých podlahovou krytinou). V místnostech, ve kterých obložkové lišty nebo spod zárubně se stýkají s omývatelnými povrchy (glazura, omývatelné tapety, obložení PVC), nutně proveďte těsnění těchto spojů se stěnou a dlažbou silikonem o patřičně zvolené barvě. Silikonové těsnění se neprovádí v případě osazení zárubně na kobercové krytině.
- Naložte malé množství lepidla na dřevo ve spojeních v rozích vodorovného nosníku a svislých nosníků.
- Svislé nosníky postavte kolmo k vodorovnému nosníku. Osadte spoje obložkových lišt, dotáhněte šrouby se zvětšenou pozorností na přesnost spojů obložkových lišt z vnější strany (dýha). Uložte plastové spoje do otvorů hlavního nosníku (od 1 do 3) a dotáhněte je (se strany delšího bílého spoje) šrouby. Zkontrolujte kolmý úhel a případně jej upravte. Tento postup opakujte s druhým rohem zárubně.
- Po odstavení zárubně v provedení tunel položte obložkové lišty na pracovní desce, spojte je spojovacím prvkem a dotáhněte šrouby se zvětšenou pozorností na přesnost spojů z dýhované strany.

MONTÁŽ TUNELU PORTA-SYSTEM (opce)



6



7



8



9



10



11

6. Hotovou zárubeň („tunelové“ provedení) skládající se z hlavních nosníků umístíme v dveřním otvoru ve zdi.
7. Znehybnit zárubeň („tunelové“ provedení) na stěně pomocí montážního upevňujícího držáku na horním nosníku.
8. Umístit montážní polštářky v horních rozích (mezi zdi a zárubeň). Napumpujeme současně oba polštářky tak, aby zárubeň zůstala zablokována ve stejné vzdálenosti od zdi. Zkontrolovat úroveň horního nosníku a svislost bočních nosníků, případně upravit nastavení změnou tlaku v montážních polštářcích.
9. Vložit regulovatelné rozpěrky, přijmout rozměr přímo pod horním nosníkem a následně přesunout dolů. Nastavit je ve stejných vzdálenostech mezi sebou: 1 úplně dole, 2 na úrovni kliky, 3 cca 20-30 cm od vrchu a dále opět zkontrolovat přítlnutí křídla.
10. Vstříknout montážní pěnu mezi zárubeň a zeď na úrovni rozpěrek. Ponechte rozpěrky po dobu doporučenou výrobcem pěny. Při vstřikovávání pěny pamatujte, že několikrát zvětší svůj objem.
11. Nemontujte obložkovou lištu před montáží kovového kusovníku.

NÁSTĚNNÝ SYSTÉM PORTA-SYSTEM PRO POSUVNÉ DVĚŘE

SEZNAM DÍLŮ A PŘÍSLUŠENSTVÍ PRO MONTÁŽ NÁSTĚNNÉHO SYSTÉMU

- křídlo (není v kompletu)	1 ks.
- sada těsnění	1 sada
- krytky.....	4 ks.
- kolejnice s vozíky (kolečky)	1 sada
- kryt	1 ks.
- nárazníková lišta.....	1 ks.
- úhelník	1 ks.
- identifikační viněta na obalu.....	1 ks.

POUŽITÉ SYMBOLY



Čistěte prostředky určenými pro čištní a údržbu nábytku



Chraňte proti vlhkosti

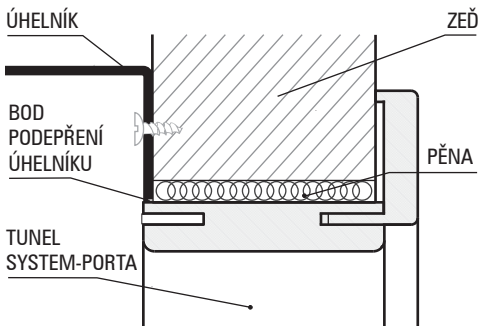


Trámy s podkladem pro lakování je třeba lakovat válečkem anebo nastříkat akrylovou barvou

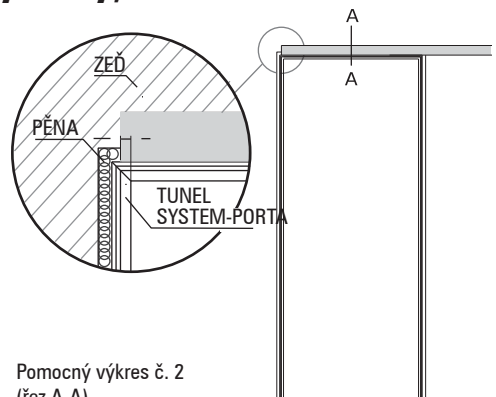


Nemontujte na vlhké podlaže; chraňte před namoknutím

MONTÁŽ NÁSTĚNNÉHO SYSTÉMU (pomocné výkresy)



Pomocný výkres č. 1



Pomocný výkres č. 2 (řez A-A)

POZOR! Po zamontování záručně nesmí se provádět dokončovací „mokré“ práce, jako jsou kladen plovoucí podlahy, pokládání dlažby z terakoty, glazury, apod.

MONTÁŽ NÁSTĚNNÉHO SYSTÉMU



1



2



3



4



5



6



7



8

- 1-2. Před hotovým položením obložkových lišt TUNELU na straně, kde cílově se budou nacházet posuvné dveře, montujeme kovový úhelník. Dolní hrana úhelníku se má opírat o horní, hlavní nosník TUNELU a jeho konec povinen vyčnívat mimo obrys TUNELU o 12 mm (pomocný výkr. č. 1-2 str.6), měřeno od vnitřní hrany TUNELU (od světla). Jakmile se ujistíme, že úhelník je na správné úrovni, upevníme jej na stěně rozpěrnými kolíky 10 x 50
3. Po namontování úhelníku naložíme obložkové lišty. Zápustnými šrouby 19 x 3 s kuželovou hlavou montujeme na úhelník element krytu a kolejnici. Věnujte pozornost, aby úhelník, element krytu a kolejnice byly rovně osazeny. Nasadíme kolečka upevňující dorazníky na koncích kolejnice.
- 4-5. Montujeme vodící lištu tím způsobem, aby její střed byl vzdálen od krycí lišty o 30 mm. Hrana vodící lišty se nemůže nacházet v světle průchodu.
- 6-8. Přilepíme kartáčkové těsnění.

MONTÁŽ NÁSTĚNNÉHO SYSTÉMU



9



10



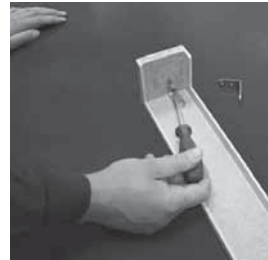
11



12



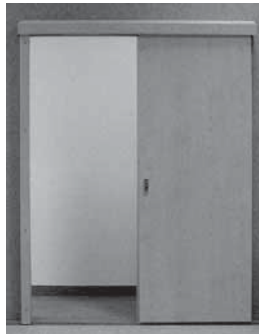
13



14



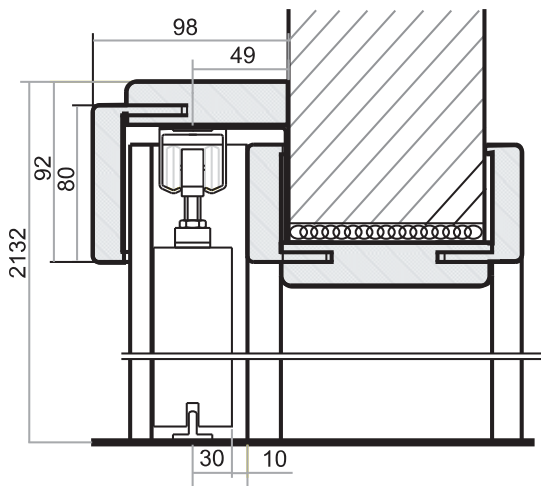
15



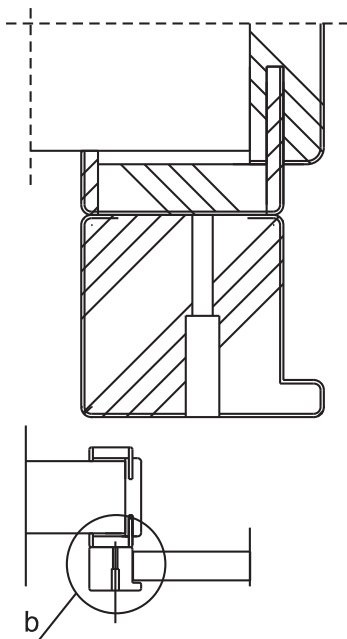
16

9. Přišroubujeme držáky závrtnými šrouby 19 x 3 s kónickou hlavou na horní úzkou plochu křídla. Věnujte pozornost tomu, aby otvory v křídle a v držácích byly v jedné řadě a výřezy směřovaly ke stěně.
10. Nasadíme křídlo. Podle potřeby seřídíme šrouby výšku a svislost vozíku.
- 11-12. Upevňujeme zápustnými šrouby 50 x 4,5 s kónickou hlavou nárazníkovou lištu způsobem uvedeným na výkresu.
- 13-14. Montujeme ostatní elementy krytu s použitím úhlového spínače ESC 30 x 30 x 25 x 1,5 a šroubů 12 x 3 s kónickou hlavou.
15. Nasadíme kryt.
16. Efekt montáže, technický výkres řezu nástěnného systému PORTA-SYSTEM s rozměry.

MONTÁŽ NÁSTĚNNÉHO SYSTÉMU



Průřez zárubni a posuvným systémem



Průřez zárubni a nárazníkovou lištou

URČENÍ, MONTÁŽ, ZÁSADY PRO POUŽITÍ A ÚDRŽBU DVĚŘÍ A ZÁRUBNÍ PORTA

1. V závislosti na druhu, dveře jsou určeny pro uzavření stavebních otvorů ve stěnách:
 - interiérových, které rozdělují místnosti charakterizující se sblíženou teplotou a úrovní vlhkosti,
 - vnitřních, které rozdělují místnosti s malým rozdílem teplot a vlhkosti (oddělení bytu od schodiště),
 - vnějších, které rozdělují místnosti bytové budovy od vnějšího prostoru.
2. Interiérové ploché dveře jsou určeny pro bytové místnosti a jiné místnosti, ve kterých nejsou požadovány technické dveře nebo pro speciální účely a jsou provozovány v normálních podmínkách naší klimatické zóny (30-60% relativní vlhkosti).
3. Interiérové dveře nemontujte v místnostech s vlhkostí překračující 60%, např. plovárny, prádelny, sauny, bazény atp.
4. Doporučujeme provedení měření, výběr a montáž dveří odborníky, tj. autorizovanými prodejci nebo montážníky (vide podmínky záruky).
5. Před provedením montáže je třeba přesně zkontrolovat, zda dodané výrobky:
 - odpovídají objedávce a faktuře z hlediska množství a sortimentu,
 - nejsou poškozeny v místech dříve zakrytých balením.
6. Montáž vnitřních dveří proveďte v místnostech s kompletně upravenými stěnami (tapety, malování, obkládání atp.). Úprava stěny by měla být ukončena k okrajům stěny (otvoru ve zdi).
7. Při dřevěných zárubních nebo vyrobených z materiálů na bázi dřeva, určených pro místnosti, ve kterých podlaha bude myta na mokro, dolní hranu před montáží zajistěte silikonem. Dodatečně, po namontování zárubně, nutně utěsněte silikonem spojení zárubně s podlahou a stěnou.
8. Pro křídla použijte kliky s podélným štítem, přizpůsobené rozteči zámku.
9. Kovové dveře a zárubně je třeba dopravovat a přechovávat ve svislé poloze s položením na spodní hranu.
10. Zárubně vyrobené z materiálů na bázi dřeva, zabalené v balících, můžeme dopravovat horizontálně na paletách v max. 10 vrstvách s použitím přeložek.
11. Uskladnění a přechovávání je možné pouze v místech suchých, ohříváných a bez vlhkosti. V žádném případě nemůžeme je uskladňovat v hrubých budovách, vlhkých sklepech nebo garážích.
12. Výrobky pokryté základní barvou musí být neodkladně po montáži konečně upraveny ve vlastní režii.
13. Výrobky s konečným natřením vodovými barvami se během užívání s postupem času přirozeně opotřebovávají: stírání, matování, žloutnutí atp.
14. Dveře se vyrábějí na základě Polské normy PN-88/B-10085, která stanoví povolené odchylky a tolerance.
15. Vnitřní dveře jsou lepeny lepidly ze skupiny vodovzdorných lepidel D-3 (podle normy PN EN 204).
16. Dřevěné výrobky nebo vyrobené z materiálů na bázi dřeva čistěte prostředky pro ochranu nábytku nebo lehce navlhčeným hadříkem. Vnitřní nebo interiérové dveře nemohou být vystaveny přímému kontaktu s vodou.
17. V případě montáže kovových výrobků ve slabě ohříváných místnostech s velikou vlhkostí vzduchu nebo s omezeným větráním, může nastoupit rosení na kovovém povrchu, které není předmětem reklamace. Tento problém se dá vyřešit zlepšením větrání místnosti.
18. V místnostech se zvýšeným pohybem, např. budovy veřejné užitečnosti, nedoporučujeme použít lakované mosazné kliky.

CONDIȚII DE GARANȚIE

1. Porta KMI Poland, în calitate de Garant, acordă garanție produselor sale pe teritoriul Poloniei cu condiția că ele vor fi montate conform instrucțiunilor de montaj prezentate în această fișă și vor fi folosite conform destinației lor. La îndeplinirea obligațiilor de garanție participă ca intermediari pe baza contractelor de dealer reprezentanții fabricii – Dealerii Porta KMI Poland.
2. Perioada de garanție pentru produsele firmei Porta KMI Poland este de:
 - 12 luni pentru produsele standard,
 - 24 luni pentru produsele antifracție
 - 24 luni pentru uși exterioare din lemn,
 - 10 ani pentru construcțiile ușilor Enduro,
 - 10 ani pentru perforarea tablei în ușile interioare de metal și a tocurilor de metal.

Perioada de garanție se prelungește cu încă 12 luni în cazul montajului produselor cumpărate de către Grupe de Montaj Autorizate (care posedă autorizația la zi) și acest fapt este confirmat de aplicarea unei ștampile adecvate pe această fișă.
3. Perioada de garanție se scurge de la data vânzării menționată în documentul de cumpărare (factură).
4. Condiția de acordare a serviciilor de garanție este prezentarea de către Cumpărător la punctul de vânzare a fișei de garanție și a dovezii de cumpărare și a facturii pentru montaj (în cazul garanției prelungite). Fișa de garanție este anexată la produs. Obligația Cumpărătorului este să preia fișa de garanție de la Vânzător sau de la Montatorul Autorizat. Orice adnotații și înscriruri în fișa de garanție pot fi efectuate de doar de Garant, unitatea de vânzare imputernicită sau de Montatorul Autorizat.
Serviciul Reclamații se află la Porta KMI Poland, 84-239 Bolszewo, ul. Szkolna 26, tel. 58 677 81 00
5. Garantul se obligă să analizeze și să soluționeze reclamația în cel mai scurt timp posibil.
6. Nu se consideră întârziere în rezolvarea reclamației dacă vizionarea, înlocuirea sau repararea nu a avut loc din cauze care sunt de partea Cumpărătorului.
7. Dacă tipul defecțiunilor nu necesită eliminarea lor în cadrul fabricii, remedierea în cadrul garanției se execută la Cumpărător.
8. În perioada de garanție (vezi punctul 2) producătorul se obligă remedieze gratuit defecțiunea.
9. Aprecieria caracterului defecțiunii și modul de soluționare a reclamației o face reprezentantul Vânzătorului sau Garantul.
10. Condiția de analizare a reclamației privind o defecțiune de calitate vizibilă constă anunțarea ei înainte de montaj concomitent cu renunțarea la operațiunile de montaj. Instalarea accesoriilor este considerată ca început al montajului produsului. Marfa trebuie returnată în ambalajul original.
11. Garanția expiră în caz de:
 - efectuare a oricăror transformări ale foii sau tocului,
 - schimbare a construcției produsului,
 - înlăturare a plăcii nominale de pe produsele certificate,
 - distrugere sau pierdere a fișei de garanție,
 - efectuarea unui înscris în fișa de garanție de către o persoană neautorizată.
12. Nu se asigură garanție pentru:
 - deteriorări mecanice sau defecțiuni exterioare apărute în urma nerespectării condițiilor adecvate în timpul transportului, depozitării și păstrării produselor,
 - schimbări de culoare și deformări, deteriorări ale elementelor și subsansamblurilor apărute în urma umflării materialului datorită umidității excesive în încăperi (ușile trebuie încastrate după executarea așa numitelor lucrări „la ud”; de exemplu după aplicarea tencuiei, pardoselii, în încăperi uscate și aerisite),
 - schimbări de culoare, noduri, diferențe coloristice și întinderi ale structurii lemnului rezultate din specificul nerepetabil al furnierilor naturale,
 - defecțiuni apărute în urma asigurării necorespunzătoare a produsului în timpul lucrărilor de construcție (de exemplu murdărirea cu mortar, tencuială sau spumă, curățirea cu materiale cu granulație mare sau agresive din punct de vedere chimic),
 - deteriorările stratului de lac și a laminatului apărute datorită aplicării benzilor autocolante,
 - defecțiuni apărute în urma utilizării necorespunzătoare sau neglijenței Cumpărătorului,
 - montajul produsului,
 - funcționarea defectuoasă a produsului ca urmare a unor evenimente neprevăzute, independente de producător și condițiile de exploatare (inundații, incendii, efracții, ș.a.m.d.),
 - uzura naturală de exploatare a produsului,
 - lipsă cantitativă a elementelor și accesoriilor vizibilă la recepție,
 - suprafețe vopsite prin pulverizare în execuție grunduită,
 - suprafețe lăcuite prin pulverizare în execuție finală atunci când ele au fost revopsite de Cumpărător,
 - nu se admit reclamațiile privind operațiuni legate de: întreținere, conservare și reglare a accesoriilor.
13. Garanția pentru marfa vândută nu exclude, nu limitează și nu suspendă drepturile cumpărătorului care decurg din neconformitatea mărfii cu contractul.

TUNELUL PORTA-SISTEM (opțiune*)

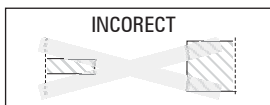
***În caz că tocul este deja montat vezi pagina 6.**

LISTA ELEMENTELOR ȘI ACCESORIILOR PENTRU MONTAJUL TUNELULUI

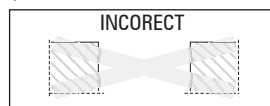
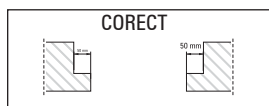
- bârna superioară 1 buc.
- bârnă laterală 2 buc.
- brațări 3 buc.
- set feronierii..... 1 buc.

PREGĂTIREA GOLULUI ÎN VEDEREA MONTĂRII TUNELULUI PORTA-SYSTEM

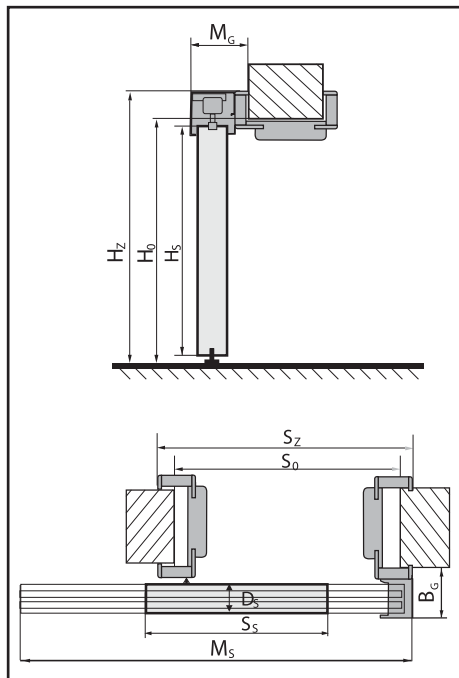
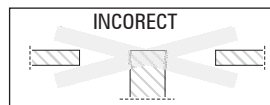
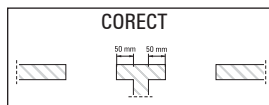
1. Trebuie pregătită ieșitura în zid de minim 5 cm în afara suprafeței peretelui. Nu se poate monta un toc nou la un perete drept.



2. În caz că trebuie montat un toc mai îngust decât grosimea zidului trebuie pregătită ieșitura în zid care să iasă cu cel puțin 5 cm în afara peretelui.



3. În cazul montării ușii la un perete despărțitor se va proceda ca la punctul 1.



DIMENSIUNILE PENTRU SISTEMUL DE GLISARE PORTA SYSTEM

DIMENSIONS	S_s	H_s	S_0	H_0	H_z	M_s	M_g	B_g	$T_{s/w}$
60	644	2030	680	2060	2119	1350	98	60	+ 20 / + 10
70	744		780			1550			
80	844		880			1750			
90	944		980			1950			
100	1044		1080			2130			

S_s – lățimea canatului de ușă cu falțuri

H_s – înălțimea canatului de ușă cu falțuri

S_0 – lățimea golului de ușă în perete pregătit pentru montajul tocului

H_0 – înălțimea golului de ușă în perete pregătit pentru montajul tocului, măsurată de la nivelul podelei finisate

H_z – înălțimea totală a golului de ușă

M_s – lățimea ramei de mascare a sistemului de glisare

M_g – grosimea ramei de mascare a sistemului de glisare

B_g – lățimea grinzii verticale a sistemului de glisare

$T_{s/w}$ – toleranța admisă pentru lățimea/înălțimea golului de perete

MONTAJUL TUNELULUI PORTA-SYSTEM (opție)



1



2



4



5

MONTAJUL TOCULUI ÎN VERSIUNE TUNEL SE VA EXECUTA DUPĂ FINISAREA DEFINITIVĂ A PEREȚILOR (tapet, zugrăveală, faianță) ȘI PARDOSELII (parchet, mochetă, gresie, etc.); UMIDITATEA MAXIMĂ ADMISĂ ÎN ÎNCĂPERI – 60%

1. În afară de elementele PORTA-SYSTEM pentru montaj sunt necesare:

- blat de lucru
- dispozitiv de montaj
- perne de montaj
- grinzi de distanțare reglabile
- spumă de montaj
- clei pentru lemn
- silicon de etanșare
- nivelă
- ciocan
- șurubelniță în cruce

2. Pe blatul pregătit (suprafața plană, curată, care nu deteriorează elementele montate) se despachetează ambalajul tocului și se plasează toate elementele. Înainte de montaj, partea inferioară a tocului în versiune tunel se va proteja cu silicon (cu excepția pardoselilor acoperite cu mochetă). În încăperile unde brățile sau partea inferioară a tocului sunt în contact cu suprafețe care se spală (faianță, tapete lavabile, lambriuri din PCV), este necesară etanșarea acestor îmbinări cu peretele și pardoseala folosind silicon de culoare potrivită. Nu se folosesc etanșări cu silicon atunci când tocul este amplasat pe mochetă.

3. Se aplică o cantitate mică de clei pentru lemn în îmbinările colțurilor bărnei orizontale și a celor verticale.

4. Se așează bărnele verticale în unghi drept față de bărna superioară. Se plasează îmbinările șipcilor brățară, se strâng șuruburile acordând atenție deosebită asupra preciziei îmbinării șipcilor brățară în partea exterioară (furniruită). Se introduc îmbinările șipcilor brățară în orificiile bărnei principale (de la 1 la 3) și se înșurubează (din partea îmbinării mai lungi, albe) cu șuruburi. Se verifică unghiul drept și eventual se corectează. Aceeași operațiune se repetă cu al doilea colț al tocului.

5. Se pune la o parte tocul în versiune tunel și se pun pe blat șipcile brățară, se îmbină cu elementul de legătură și se strâng șuruburile verificând permanent îmbinările dinspre partea furniruită.

MONTAJUL TUNELULUI PORTA-SYSTEM (opție)



6



7



8



9



10



11

6. Tocul pregătit (versiune „tunel”) din bărnele principale se amplasează în golul zidului.
7. Se imobilizează tocul (versiune „tunel”) în perete cu ajutorul mânerului de montaj fixat pe bârna superioară.
8. Se pun pernele de montaj în colțurile superioare (între zid și toc). Se pompează concomitent și uniform ambele perne în așa fel, încât tocul să fie blocat echidistant față de zid. Se verifică orizontalitatea bărnei superioare și verticalitatea bărnelor laterale, eventual se ajustează schimbând presiunea în pernele de montaj.
9. Se pun distanțierile reglabile, adoptând dimensiunea imediat sub grinda superioară și apoi deplasând în jos. Se amplasează la distanțe egale între ele: 1 jos, 2 la nivelul clanței, 3 circa 30-30 cm de sus, după care se verifică din nou cum se închide foaia.
10. Se injectează spuma de montaj între toc și zid la nivelul distanțierelor. Se lasă distanțierile pe perioada recomandată de producătorul spumei. Se va reține că spuma își mărește de câteva ori volumul.
11. Nu se va monta șipca brățară înainte de montajul cornierului metalic.

SISTEM PE PERETE PORTA-SYSTEM PENTRU UȘI GLISANTE

LISTA ELEMENTELOR ȘI ACCESORIILOR PENTRU MONTAREA SISTEMULUI PE PERETE

- foaie (nu este în set) 1 buc.
- set de garnituri 1 set.
- dopuri mascare 4 buc.
- ghidaj cu cărucioare 1 set.
- acoperitoare 1 buc.
- bârna de oprire 1 buc.
- toc de colț 1 buc.
- etichetă 1 buc.

SIMBOLURILE FOLOSITE



Se va curăța cu substanțe destinate întreținerii mobilei



Se va feri de umezeală

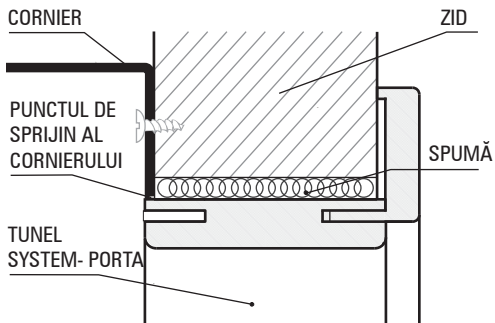


grinzile principale trebuie vopsite cu vopsea acrilică, folosind un trafalet sau un pistol cu spray

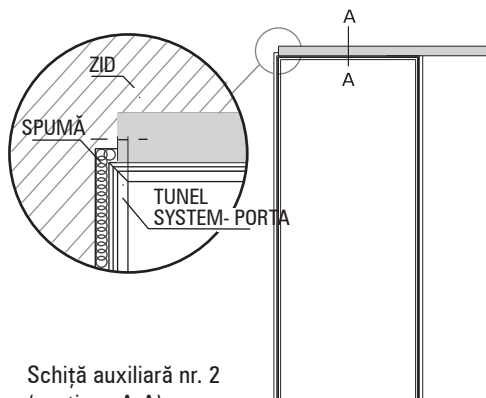


nu se va monta pe pardoseala umedă; se va feri de apă

MONTAJUL SISTEMULUI PE PERETE (schițe auxiliare)



Schiță auxiliară nr. 1



Schiță auxiliară nr. 2
(secțiune A-A)

NOTA! Odată tocul instalat, nu este permisă nicio lucrare ce presupune umiditate: cimentare în șapă, faințare.

MONTAJUL SISTEMULUI PE PERETE



1



2



3



4



5



6



7



8

- 1-2. Înainte de aplicarea finală a șipcilor brățară ale TUNELULUI, în partea unde în final se vor afla ușile glisate, montăm cornierul metalic. Marginea de jos a cornierului trebuie să se sprijine de bărna principală superioară a TUNELULUI, iar capătul lui trebuie să iasă din conturul TUNELULUI cu 12 mm (schița auxiliară nr. 1-2 pag. 6), măsurând de la marginea interioară a TUNELULUI (de la gol). După ce se constată că cornierul este la orizontală, îl fixăm de perete cu ajutorul diblurilor.
3. După montarea cornierului aplicăm șipca brățară. De cornier fixăm elementul de protecție și șina cu ajutorul șuruburilor 19 x 3 cu cap conic. Se va urmări ca cornierul, elementul de protecție (mascare) și șina să fie plate drept. Introducem rolele și fixăm limitatoarele la extremitățile șinei.
- 4-5. Se montează ghidajul în așa fel încât mijlocul lui să fie la o distanța de 30 mm de șipca. Marginea ghidajului nu poate intra în golul de trecere.
- 6-8. Se lipesc perile de etanșare.

MONTAJUL SISTEMULUI PE PERETE



9



10



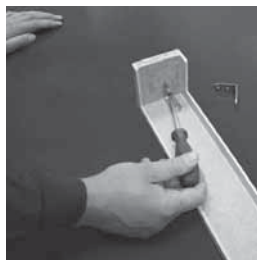
11



12



13



14



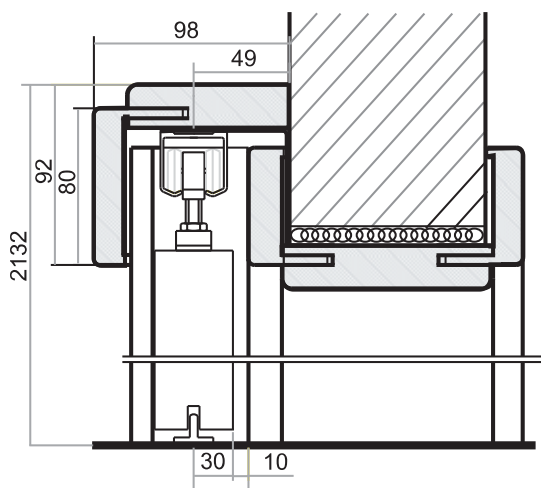
15



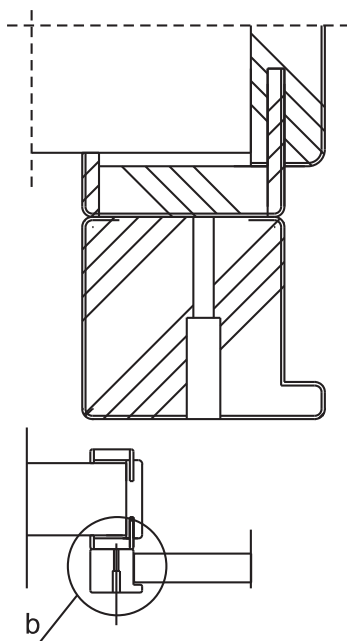
16

9. Montăm mânerul pe suprafața îngustă, superioară a foii cu șuruburi 19 x 3 cu cap conic. Se va avea grijă ca orificiile în foaie și în mâner să fie în aceeași linie, iar tăietura îndreptată către perete.
10. Montăm foaia. Dacă este necesar reglăm înălțimea și verticalitatea cu șuruburile căruciorului.
- 11-12. Fixăm bârna de oprire așa cum este ilustrat în schiță cu șuruburi 50 x 4,5 cu cap conic.
- 13-14. Montăm celelalte elemente de protecție cu ajutorul elementelor corniere de îmbinare ESC 30 x 30 x 25x1,5 și șuruburilor 12 x 3 cu cap conic.
15. Aplicăm protecția.
16. Efectul montajului, schiță tehnică secțiune a sistemului pe perete PORTA-SYSTEM cu dimensiuni.

MONTAJUL SISTEMULUI PE PERETE



secțiune toc și sistem de glisare



secțiune de toc și grindă verticală a sistemului de glisare

DESTINAȚIE, MONTAJ, MOD DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINEREA UȘILOR ȘI TOCURILOR PORTA

- Ușile, în funcție de tipuri, sunt destinate închiderii golurilor de construcție din pereți:
 - în interior, despărțind încăperi cu temperatură și umiditate apropiată,
 - interioare care despart încăperi cu diferență mică de temperatură și umiditate (între locuință și casa scăării)
 - exterioare, care despart încăperile clădirii de locuit de exteriorul clădirii.
- Ușile din panouri în interiorul încăperilor de locuit sunt destinate acelor spații locuibile sau cu altă utilizare unde nu sunt necesare uși tehnice sau cu destinație specială, exploatate în condiții normale din zona noastră de climă (30-60% umiditate relativă),
- Ușile destinate spațiilor interioare nu se vor monta în încăperi cu umiditate care depășește 60%, de exemplu bazine de înot, spălătorii, saune, etc.
- Recomandăm efectuarea măsurătorii, alegerii și montajului ușilor de către profesioniști, respectiv de Vânzătorii Autorizați sau de Montatori (vezi condițiile de garanție).
- Înainte de montaj se va verifica minuțios dacă produsele livrate sunt:
 - conforme cu comanda și factura din punct de vedere al cantității sortimentului,
 - nedeteriorate în locurile anterior acoperite de ambalaj.
- Montarea ușilor de interior se va executa în încăperi cu pereții finisați definitiv (tapete, zugrăveală, faianță, etc). Finisarea trebuie să ajungă până la marginile peretelui (golului în zid).
- Tocurile de lemn sau realizate din materiale de proveniență lemnoasă și destinate interioarelor în care pardoseala va spălată, marginea inferioară înainte de montaj va trebui asigurată cu silicon. Suplimentar, după montajul tocului, obligatoriu se va etanșa cu silicon îmbinarea tocului cu pardoseala și peretele.
- Foile vor fi dotate cu șilduri alungite, adaptate la lungimea broaștei.
- Ușile și tocurile din metal vor fi transportate și păstrate în poziție verticală, plasându-le pe marginea inferioară.
- Tocurile executate din materiale de proveniență lemnoasă, ambalate în pachete, pot fi transportate orizontal pe paleți în maxim 10 straturi folosind piese de distanțare.
- Depozitarea și păstrarea este posibilă doar în spații uscate, încălzite și lipsite de umezeală. În nici un caz nu pot fi depozitate în clădiri „în roșu”, în pivnițe umede sau în garaje.
- Produsele acoperite cu vopsea de grund vor trebui imediat după montare finisate definitiv în cadru propriu.
- Produsele lăcuite final cu vopsele pe bază de apă, în timpul utilizării și în timp sunt supuse uzurii naturale: tocire, mătuire, îngălbenire, etc.
- Ușile sunt executate conform Normei Poloneze PN-88/B-10085, care definește abaterile și toleranțele admisibile.
- Ușile pentru interioare sunt lipite cu cleiuri din grupa cleiurilor rezistente la apă D-3 (în domeniul normei PN EN 204).
- Produsele de lemn sau executate din materiale de proveniență lemnoasă se vor curăța cu substanțe destinate întreținerii mobilei sau cu o cârpă puțin umezită. Ușile de interior sau din spații interioare nu pot intra în contact direct cu apa.
- În cazul montării produselor din metal în încăperi slab încălzite, cu umiditatea aerului sporită sau cu ventilație insuficientă poate apărea fenomenul de aburire a suprafețelor metalice, ceea ce nu reprezintă un motiv de reclamație. Rezolvarea aceste probleme poate consta în ameliorarea ventilației.
- În încăperi cu circulație mare, de exemplu în clădiri de uz public, nu recomandăm folosirea clanțelor de alamă lăcuite.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. Porta KMI Poland ako Ručiteľ poskytuje záruku na svoje výrobky na území PR pod podmienkou, že tieto budú namontované v súlade s montážnym návodom nachádzajúcim sa v tomto záručnom liste a budú používané v súlade s ich určením. Vo vykonávaní záručných povinností na základe dealerských zmlúv robia sprostredkovateľov zástupcovia závodu - Dealeri Porta KMI Poland.
2. Záručná doba na výrobky firmy Porta KMI Poland predstavuje:
 - 12 mesiacov pre štandardné výrobky,
 - 24 mesiacov na výrobky proti vlámaniu,
 - 24 mesiacov pre vonkajšie drevené dvere,
 - 10 rokov na konštrukciu dverí Enduro,
 - 10 rokov na perforáciu plechov vo vonkajších kovových dverách a kovových zárubniach.
 Záručná doba sa predlžuje o nasledujúcich 12 mesiacov v prípade montáže výrobkov zakúpených prostredníctvom Autorizovaných Montážnych Skupín (ktoré vlastnia aktuálnu autorizáciu) a táto skutočnosť bude potvrdená orazením príslušnej pečiatky v tomto liste.
3. Záručná doba sa počíta od dátumu predaja, ktorý je viditeľný na kúpnom doklade (faktúre).
4. Podmienkou poskytovania záručných služieb je predloženie záručného listu v predajnom stredisku Kupujúcim spolu s kúpny dokladom a faktúrou za montáž (týka sa predĺženej záruky). Záručný list je priložený k výrobku. Povinnosťou Kupujúceho je prevzatie záručného listu od Predávajúceho alebo Autorizovaného Montéra. Všetky poznámky a zápisy v záručnom liste môžu byť vykonávané výlučne Ručiteľom, predajným strediskom, ktoré je do toho oprávnené alebo Autorizovaným Montérom.

Oddelenie reklamácie sa nachádza v Porta KMI Poland, 84-239 Bolszewo, ul. Szkolna 26, tel. 58 677 81 00
5. Ručiteľ sa zaväzuje preskúmať a vyriešiť reklamáciu v čo najkratšom možnom termíne.
6. Zdržanie vo vybavovaní reklamácie nevzniká v prípade, keď prehliadka, výmena alebo oprava nebola vykonaná z príčin nachádzajúcich sa na strane Kupujúceho.
7. V prípade, že charakter chýb si nevyžaduje ich odstránenie v podmienkach podniku, záručná oprava sa vykonáva u Kupujúceho.
8. V záručnej dobe (pozri bod 2) sa výrobca zaväzuje do bezplatnej opravy chybného výrobku.
9. Posudok charakteru chyby a spôsobu vyriešenia reklamácie vykonáva zástupca Predávajúceho alebo Ručiteľa.
10. Podmienkou pre riešenie reklamácie týkajúcej sa viditeľnej kvalitatívnej chyby je jej ohlásenie pred montážou so súčasným odstúpením od montážnych činností. Inštalácia príslušenstva je považovaná ako začatie montáže výrobku. Tovar je treba vrátiť v originálnom balení.
11. Záruka stráca platnosť v prípade:
 - vykonania akýchkoľvek zmien v krídle alebo v zárubni,
 - porušenia konštrukcie výrobku,
 - sňatia menovitej tabuľky z certifikovaných výrobkov,
 - zničenia alebo straty záručného listu,
 - vykonania zápisu do záručného listu neoprávnenou osobou.
12. Záruka nezahŕňa:
 - mechanické poškodenia alebo vonkajšie chyby, ktoré vznikli v dôsledku nedodržania príslušných pravidiel v čase prepravy, uskladnenia a prechovávania výrobkov,
 - prefarbenia a deformácie, poškodenia súčastí a montážnych dielov v dôsledku napučievania materiálu spôsobených nadmernou vlhkosťou vzduchu v miestnostiach (dvere musia byť nasadené po vykonaní tzv. mokrých prác: napr. po nanosení omietok, podláh, v suchých a vzdušných miestnostiach),
 - prefarbenia, hrče, závitý vlákien, farebné rozdiely a sformovania štruktúry dreva, vyplývajúce z neopakovateľnej špecifikácie prírodných preglejok,
 - chyby, ktoré vznikli v dôsledku nesprávnej ochrany výrobku po dobu stavebných prác (napr. znečistenia maltou, omietkou alebo penou; čistenia hrubozrnnými čistiacimi prostriedkami alebo agresívnymi chemickými prostriedkami),
 - výrobca nenesie zodpovednosť za poškodenie lakovaného a laminovaného povlaku, ktoré vzniklo v dôsledku polepenia výrobku samolepiacimi páskami,
 - chyby, ktoré vznikli v dôsledku nesprávneho používania alebo nedbalosti Kupujúceho,
 - montáž výrobku,
 - chybne fungovanie výrobku, ktoré bolo dôsledkom nešťastných udalostí, ktoré sú nezávislé od výrobcu a prevádzkových podmienok (povodeň, požiar, vlámanie a pod.),
 - prirodzené prevádzkové opotrebovanie výrobku,
 - kvantitatívne nedostatky súčastí a príslušenstva viditeľné pri prijíme,
 - plochy práškovo maľované v základnom vykonaní,
 - plochy práškovo maľované v konečnom vykonaní, v prípade že boli samostatne premaľované Kupujúcim,
 - reklamáciami nie sú obsiahnuté činnosti spojené: s oštrením, údržbou a nastaveniami príslušenstva.
13. Záruka na predaný tovar nevylučuje, neobmedzuje ani neprerušuje oprávnenia Kupujúceho, ktoré vyplývajú z nezhodnosti tovaru so zmluvou.

TUNEL PORTA-SYSTEM (opcia*)

***V prípade, keď zárubňa je už namontovaná pozri stranu 6.**

ZOZNAM SÚČASTÍ A PRÍSLUŠENSTVA PRE MONTÁŽ TUNELA

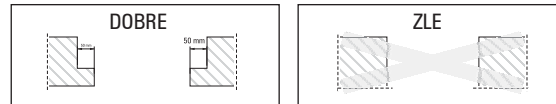
- horný nosník 1 ks
- vedľajší nosník 2 ks
- pásy 3 ks
- súprava kovaní..... 1 ks

PRÍPRAVA OTVORU ZA ÚČELOM NAMONTOVANIA TUNELA PORTA-SYSTEM

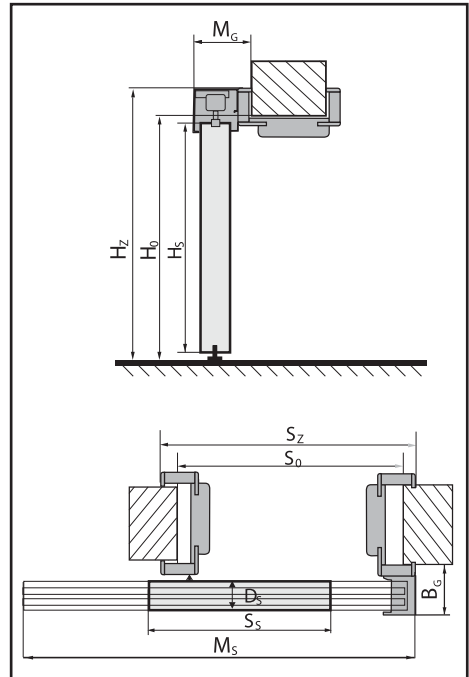
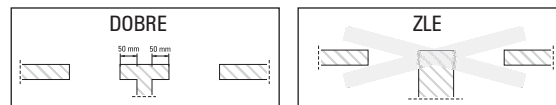
1. Treba pripraviť výčnelok v múre, ktorý trčí na vzdialenosť min. 5 cm mimo plochu steny. Je nemožné namontovanie novej zárubne do rovnej steny.



2. V prípade nutnosti namontovania užšej zárubne ako predstavuje šírka múru, treba pripraviť výčnelok v múre, ktorý trčí na vzdialenosť min. 5 cm mimo plochu steny.



3. V prípade montovania dverí do deliacej steny treba postupovať ako v bode 1.



ROZMERY NÁSTENNÉHO SYSTÉMU PORTA SYSTEM

ROZMERY	S_s	H_s	S_0	H_0	H_z	M_s	M_g	B_g	$T_{S/W}$
60	644	2030	680	2060	2119	1350	98	60	+ 20 / + 10
70	744		780			1550			
80	844		880			1750			
90	944		980			1950			
100	1044		1080			2130			

S_s – šírka krídla dverí spolu s polodrážkami

H_s – výška krídla dverí spolu s polodrážkami

S_0 – šírka otvoru v múre pripraveného pre osadenie zárubne

H_0 – výška otvoru v múre pripraveného pre osadenie zárubni, meraná od úrovne urobenej podlahy

H_z – celková výška zárubne

M_s – hrúbka maskovacieho rámu posuvného systému

M_g – hrúbka maskovacieho rámu posuvného systému

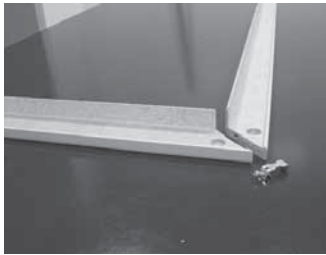
B_g – hrúbka nárazového trámu posuvného systému

$T_{S/W}$ – prípustná tolerancia odchýlky v šírke / výške otvoru v múre

MONTÁŽ TUNELU PORTA-SYSTEM (opcia)



1



2



3



4



5

MONTÁŽ ZÁRUBNE VO VERZII TUNEL JE TREBA VYKONAŤ V MIESTNOSTIACH S ÚPLNE DOKONČENÝMI STENAMI (tapety, maľovanie, kachličkovanie) A PODLAHAMI (parkety, krytiny, terakota a pod.); PRÍPUSTNÁ VLHKOSŤ MIESTNOSTÍ MAX. 60%

1. Okrem súpravy súčastí PORTA-SYSTEM sú do montáže potrebné:

- pracovná doska
- montážny držiak
- montážne vankúše
- nastaviteľné rozpery
- montážna pena
- lepidlo na drevo
- tesniaci silikón
- vodováha
- kladivo
- križový skrutkovač

2. Na pripravenej doske (čistá rovná plocha, ktorá nepoškodzuje montované súčasti) je treba rozbaľiť balenie s zárubňou, pričom porozkladáme jednotlivé súčasti.

Pred montážou dolnú časť zárubne vo verzii tunel ochrániť silikónom (s výnimkou podláh pokrytých kobercovou krytinou). V miestnostiach, v ktorých sa pásy alebo dolná časť zárubne stýkajú s umývateľnými plochami (kachličky, umývateľné tapety, obloženie z PVC) je nutné utesnenie týchto spojov so stenou a podlahou silikónom v príslušne zvolenej farbe. Silikónové tesnenia sa nepoužívajú v prípade nasadenia zárubne na kobercovú krytinu.

3. Malé množstvo lepidla na drevo naniesť do rohových spojov vodorovného nosníka a zvislých nosníkov.

4. Zvislé nosníky postaviť pod pravým uhlom vo vzťahu k hornému nosníku. Spojky páskových líšt nasadiť, priskrutkovať skrutky pričom treba dávať zvláštny pozor na presnosť spojení páskových líšt z vonkajšej strany (preglejkovej). Plastové spojky nasadiť v otvoroch hlavného nosníka (od 1 do 3) a priskrutkovať ich (zo strany dlhšej bielej spojky) skrutkami.

Skontrolovať pravý uhol a prípadne opraviť. Rovnakú operáciu vykonať s druhým rohom zárubne.

5. Po odložení zárubne verzie tunel páskové líšty poukladať na pracovnej doske, pospájať ich spojku a priskrutkovať skrutky, pričom po celý čas kontrolovať presnosť spojení z preglejkovej strany.

MONTÁŽ TUNELU PORTA-SYSTEM (opcia)



6



7



8



9



10



11

6. Hotovú zárubňu (verzia „tunel“) zloženú s hlavných nosníkov umiestniť v dvernom otvore múru.
7. Znehybníť zárubňu (verzia „tunel“) v stene pomocou montážneho držiaka pripojeného na hornom nosníku.
8. Umiestniť montážne vankúše v horných rohoch (medzi múrom a zárubňou). Súčasne napumpovať oba vankúše takým spôsobom, aby zárubňa bola zablokovaná v rovnakej vzdialenosti od múru.
Skontrolovať úroveň horného nosníka a zvislý smer vedľajších nosníkov, prípadne opraviť nastavenia, pričom zmeníme tlak v montážnych vankúšoch.
9. Nasadiť nastaviteľné rozperry, pričom nastavíme rozmer priamo pod horným nosníkom a následne ho budeme presúvať smerom dole. Nastaviť ich v rovnakých vzdialenostiach od seba: 1 na samotnom dole, 2 vo výške kľučky, 3 asi 20-30 cm od hora, potom opätovne skontrolujte priliehanie krídla.
10. Nastriekať montážnu penu medzi zárubňu a múr vo výške rozper. Rozperry ponechať po dobu, ktorú doporučuje výrobca peny. Pri striekaní peny si treba pamätať, že pena mnohonásobne zväčší svoj objem.
11. Pásová lišta nesmie byť namontovaná pred montážou kovového uholníka.

NÁSTENNÝ SYSTÉM PORTA-SYSTEM PRE POSUVNÉ DVERE

ZOZNAM SÚČASTÍ A PRÍSLUŠENSTVA PRE MONTÁŽ NÁSTENNÉHO SYSTÉMU

- krídlo (nie je v kompleté)	1 ks
- súprava tesnení	1 súprava
- záslepky	4 ks
- vodičko s vozíkmi	1 súprava
- kryt	1 ks
- odrazový nosník	1 ks
- uholník	1 ks
- identifikačný štítok sa nachádza na obale	1 ks

POUŽÍVANÉ SYMBOLY



Čistiť prostriedkami určenými na údržbu nábytku



Chrániť pred vlhkom

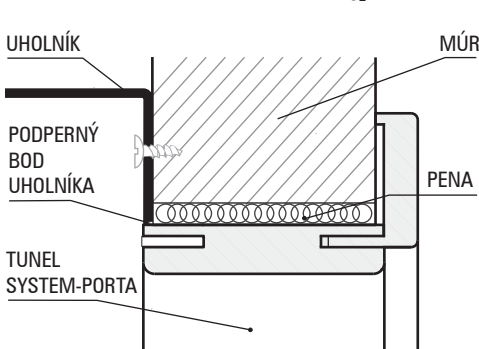


trámy pokryté základom pre náter je nutné natierať akrylovou farbou alebo postrekom

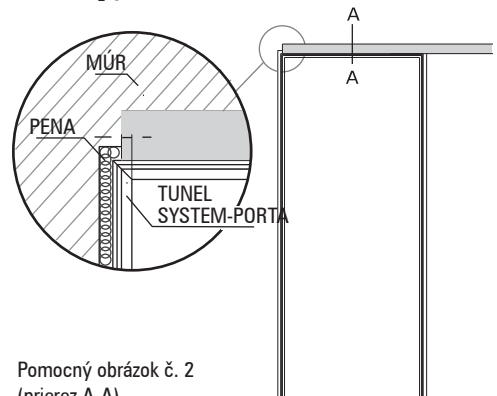


nemontovať na vlhkej podlahe; chrániť pred navlhnutím

MONTÁŽ NÁSTENNÉHO SYSTÉMU (pomocné obrázky)



Pomocný obrázok č. 1



Pomocný obrázok č. 2
(prierez A-A)

UPOZORNENIE! Po prevedenej montáži zárubne nie je možné vykonávať „mokré“ úpravne práce, -ako je vylievanie vyrovnávajúcich podláh, kladenie dlaždíc, obkladačiek, atď...

MONTÁŽ NÁSTENNÉHO SYSTÉMU PORTA-SYSTEM



1



2



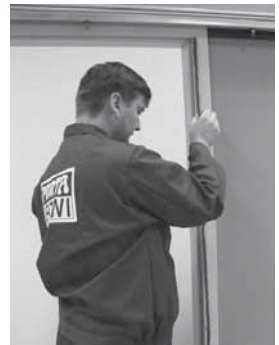
3



4



5



6



7



8

- 1-2. Pred nasadením hotových pásových lišt TUNELA, zo strany, kde sa cieľovo majú nachádzať posuvné dvere montujeme kovový uholník. Dolný okraj uholníka sa musí opierať o horný okraj, hlavný nosník TUNELA a jeho koniec musí trčať za obrys TUNELA 12 mm (pomocný obr. č. 1-2 str. 6), meraný od vnútorného okraja TUNELA (od oewiat'a - brak tłumaczenia z powodu niezrozumiałości). Po uistení sa, že uholník sa nachádza vo vodorovnej rovine, pripevníme ho do steny pomocou rozperných kolíkov 10 x 50.
3. Po namontovaní uholníka nakladáme pásové lišty. Do uholníka pripevníme časť krytu a koľajníc pomocou skrutiek 19 x 3 s kuželovitou hlavou. Treba dávať pozor na to, aby uholník, časť krytu a koľajnica boli presne nastavené. Nasadíme kladky a pripevníme obmedzovače na koncoch koľajníc.
- 4-5. Montujeme zvodidlo takým spôsobom, aby jeho stred bol vzdialený od maskovacej lišty 30 mm. Okraj zvodidla nesmie vchádzať v priestor prechodu.
- 6-8. Prilepíme tesniace kefy.

MONTÁŽ NÁSTENNÉHO SYSTÉMU PORTA-SYSTEM



9



10



11



12



13



14



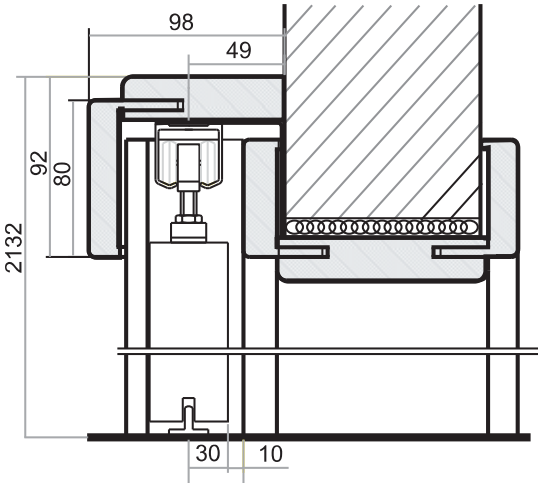
15



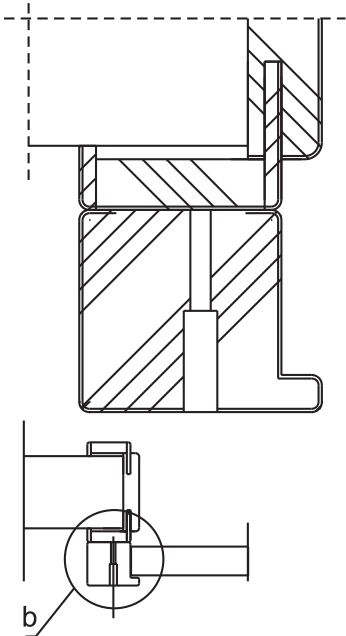
16

9. Skrutkami priskrutkujeme držiaky do hornej úzkej plochy krídla 19 x 3 s kužeľovitou hlavou. Treba dávať pozor, aby otvory v krídle a v držiakoch sa nachádzali v jednej rovine a výrezy boli nasmerované smerom na stenu.
10. Nasadzujeme krídlo. V prípade potreby nastavíme výšku a zvislý smer skrutkami od vozíka.
- 11-12. Skrutkami pripevníme odrazový nosník spôsobom znázorneným na obrázku 50 x 4,5 s kužeľovitou hlavou.
- 13-14. Namontujeme zostávajúce časti krytu prostredníctvom uhlových spojok ESC 30 x 30 x 25x1,5 a skrutiek 12 x 3 s kužeľovitou hlavou.
15. Nasadíme kryt.
16. Výsledok montáže, technický výkres, prierez systému PORTA-SYSTEM s rozmermi.

MONTÁŽ NÁSTENNÉHO SYSTÉMU PORTA-SYSTEM



Prierez cez zárubňu a posuvný systém



Prierez cez zárubňu a nárazový trám

URČENIE, MONTÁŽ, PRAVIDLÁ POUŽÍVANIA A ÚDRŽBY DVERÍ A ZÁRUBNÍ PORTA

1. Dvere v závislosti od druhu sú určené do zamykania stavebných otvorov v stenách:
 - v interiéroch miestností, ktoré rozdeľujú miestnosti charakterizujúce sa podobnou teplotou a úrovňou vlhkosti,
 - vnútorných, ktoré rozdeľujú miestnosti s malým teplotným rozdielom a úrovňou vlhkosti, (rozdelenie bytu od vchodového schodišťa),
 - vonkajších, ktoré rozdeľujú miestnosti obytnej budovy od vonkajšieho priestoru.
2. Dskové dvere v interiéroch miestností sú určené do obytných miestností a iných miestností, v ktorých nie sú vyžadované technické dvere alebo dvere pre špeciálne účely, prevádzkované v normálnych podmienkach nášho klimatického pásma (30-60% pomernej vlhkosti).
3. Dvere v interiéroch miestností sa nesmú montovať v miestnostiach, v ktorých je vlhkosť prevyšujúca 60%, napr. plavárne, práčovne, sauny, bazény a pod.
4. Doporučujeme meranie, voľbu a montáž dverí poveriť profesionálom, t.j.: Autorizovaným Predajcom alebo Montérom (pozri záručné podmienky).
5. Pred vykonaním montáže je treba dôkladne skontrolovať, či dodané výrobky sú:
 - zhodné s objednávkou a faktúrou z ohľadu na množstvo príslušenstva,
 - nepoškodené v miestach skôr zakrytých obalom.
6. Montáž vnútorných dverí je treba vykonať v miestnostiach s celkovo dokončenými stenami (tapety, maľovanie, obklady a pod.). Konečná úprava by mala byť privedená do okraja steny (otvoru v múre).
7. V drevených zárubniach alebo v zárubniach vyrobených z materiálov odvodených z dreva určených do miestností, v ktorých bude podlaha umývaná na mokro, dolný okraj pred montážou treba ochrániť silikónom. Doplnkovo po namontovaní zárubne povinne treba silikónom utesniť spojenie zárubne s podlahou a stenou.
8. Do krídel treba používať kľučky s podlhovastým štítom, ktoré sú prispôbené do rozvoru zámka.
9. Dvere a kovové zárubne je treba prepravovať a prechovávať vo zvislej polohe, pričom musia byť postavené na dolnom okraji.
10. Zárubne vyrobené z materiálov odvodených z dreva, zabalené do balení je možné prepravovať zvisle na paletách v max. 10 vrstvách s použitím vložiek.
11. Uskladňovanie alebo prechovávanie je možné len na suchých, vykurovaných miestach bez vlhkosti. V žiadnom prípade ich nemôžeme uskladňovať v budovách v surovom stave vo vlhkých pivniciach alebo v garážach.
12. Výrobky natierané v základných farbách musia byť nevyhnutne po namontovaní definitívne dokončené vo vlastnom rozsahu.
13. Výrobky definitívne lakované vodnými farbami v priebehu používania s plynutím času podliehajú prirodzenému opotrebovaniu: oterom, matnutiu, žltnutiu a pod.
14. Dvere sú vyrobené na základe Poľskej Normy PN-88/B-10085, ktorá určuje prípustné odchýlky a tolerance.
15. Vnútorné dvere sú lepené lepidlami zo skupiny vodovzdorných lepidiel D-3 (v rozsahu normy PN EN 204).
16. Drevené výrobky alebo výrobky z dreva podobných materiálov je treba čistiť prostriedkami určenými na údržbu nábytku alebo jemne navlhčenou handričkou. Vnútorné dvere a dvere v interiéroch miestností nesmú byť vystavené priamemu kontaktu s vodou.
17. V prípade namontovania kovových výrobkov v slabo vykurovaných miestnostiach, s väčšou vlhkosťou vzduchu alebo s obmedzenou ventiláciou môže vzniknúť rosenie kovových povrchov, ktoré nepredstavuje základ pre reklamáciu. Riešením tohoto problému môže byť zlepšenie ventilácie miestnosti.
18. V miestnostiach s veľkou intenzitou pohybu napr. v budovách verejného prospechu nedoporučujeme používať lakované mosadzné kľučky.